DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP – Tel. (11) 3340-6060 – www.nikkeyshimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
七五三祝
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 – www.temploxintoista.org.br

ANO XVIII – Nº 4365 | SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 14 DE OUTUBRO DE 2015 | R$ 3,50

辺野古承認取り消し

沖縄知事、国は対抗措置へ
法廷闘争見据え全面対決

【共同】沖縄県の翁長雄志知事は13日、米軍普天間飛行場（宜野湾市）の移設先、名護市辺野古沿岸部の埋め立て承認を正式に取り消した。政府は今秋の本体工事着手を目指し、14日にも効力停止を申し立てて対抗措置に乗り出す。辺野古移設を推進する政府と反対姿勢を貫く県の対立は、法廷闘争を見据えた「全面対決」の局面に入った。

沖縄県名護市辺野古沿岸部の埋め立て承認を取り消し、記者会見する翁長雄志知事＝13日午前、沖縄県庁

本体工事の「着手届」を県に提出。仮設道路や資材置き場の整備から工事を始める計画だ。その場合、県側は効力停止の取り消しや差し止めを求めて裁判所に訴えを起こすことを検討する。

防衛局に対する県の取り消し通知書は、政府が普天間飛行場を沖縄県内に移設する理由を「地理的に優位」などとした点について「時間、距離その他の根拠が何ら示されていない」と指摘。移設先で「環境保全措置が適切に講じられているとも、その程度が十分とも言えない」と問題視した。

翁長氏は会見で「閣僚との意見交換や約1カ月の集中協議などで県の主張は理解してもらえなかった。内閣の姿勢として沖縄県民に寄り添って解決しようという思いが薄い」と政府の対応を批判した。

政府は2013年3月、辺野古沿岸部約157ヘクタールの埋め立てを県に申請。仲井真氏が同年12月に承認した。翁長氏は今年9月14日に取り消し手続き開始を表明した。

翁長氏は県庁で記者会見し、仲井真弘多前知事による埋め立て承認について「瑕疵があると認められた。取り消しが相当と判断した」と述べた。「今後も辺野古に新基地を造らせない公約実現に全力で取り組む」と強調した。

菅義偉官房長官は記者会見で埋め立て承認について「前知事から行政の判断は示されており、法的瑕疵はない」と反論。

「普天間飛行場の危険除去と閉鎖は何としても実現したい」と力説した。

承認取り消しを受け、防衛省沖縄防衛局は移設関連作業をいったん中断する。行政不服審査法に基づき、審査請求と取り消し処分の効力停止を石井啓一国土交通相に申し立てる。13日夜、職員を東京へ派遣した。

国交相が効力停止を決定すれば、今秋にも県環境影響評価条例に基づく

芭蕉の句、米で見つかる

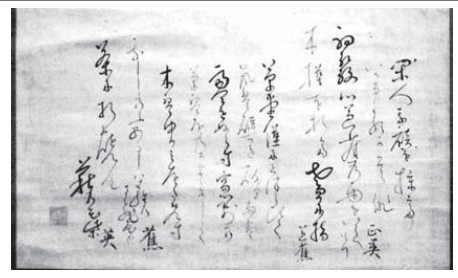
【共同】米シアトル美術館で展示していた懐紙が、江戸時代の俳人松尾芭蕉（1644～94年）の直筆のものとみられると清泉女学院大（長野市）の玉城司客員教授（62）（近世俳諧史）が13日までに確認した。これまで見つかっていない句が書かれており「芭蕉が40歳以前の活動初期のものとみられ、大変貴重な史料」としている。

懐紙はシアトル在住の男性が所蔵し、4月からシアトル美術館の特別展で展示されていた。知人の研究者から鑑定を依頼された玉城教授が6月初旬に渡米し、落款や筆跡などから確認した。

懐紙の大きさは縦24・6センチ、横42・0センチ。芭蕉と当時の茶人杉木正英（普斎）が俳諧やわび茶を通して互いに心を通わせ合うやりとりが記されている。

「我しのふあるしは蔦の　さひや哉」という発句と、正英の「初発心芭蕉の雨をいらへけり」という句を受けた脇句「木槿を折て盃に指」が芭蕉の未確認の句とみられる。芭蕉と正英につながりがあったことはこれまで明らかになっていなかったという。

玉城客員教授は「当時の和歌的な風雅から離れて、文化人の共感を得ながら新しい俳諧を作り上げようとしていたことが分かる。それまでの孤独な芭蕉のイメージを覆すものだ」と話している。


米シアトルで見つかった松尾芭蕉の直筆とみられる句が書かれた懐紙（玉城司氏提供）

ユネスコ拠出金停止を検討
「南京大虐殺」登録で政府

【共同】政府は13日、中国の「南京大虐殺」に関する資料を世界記憶遺産に登録した国連教育科学文化機関（ユネスコ）に対し、拠出金などの停止や削減を含めた対抗措置の検討に着手した。同時に、登録制度見直しを重視し、ユネスコへの働き掛けを強める方針だ。菅義偉官房長官が記者会見で明らかにした。国家安全保障会議（NSC）の谷内正太郎国家安全保障局長は同日、中国の楊潔篪国務委員（副首相級）と東京都内で会談し、登録申請に抗議した。

対抗措置検討は、日本側の意向を踏まえず中国の登録申請に応じたユネスコへの反発だ。一方、中国外務省の華春瑩副報道局長は記者会見で日本政府の対応について「脅迫する言動で、驚きを禁じ得ない」と批判した。両国間の新たな火種になる可能性がある。国際機関を巻き込んだ対立だけに、国際社会に波紋を広げる展開も予想される。

日本はユネスコの特定事業を対象に、任意の拠出金を出している。これとは別に、ユネスコへの分担金の停止、削減も検討。外務省によると、日本の分担率は約11％で世界2位となっている。

菅氏は「事実をめぐり意見が分かれているのに中国側の意向に基づいてユネスコが指定するのはおかしい」と指摘。中国側が申請した「大虐殺」関連資料についても「本物かどうか、専門家から検証を受けていない」と強調した。登録制度に関し「政治利用されることがないように公正性、透明性を強く求めていきたい。制度を変えていくことが大事だ」と述べた。

自民党の二階俊博総務会長は会見で「一生懸命（拠出金を）納めて協力しながら、われわれの国の主張は一顧だにされない」と不満を表明。公明党の山口那津男代表は制度改正要求に賛同した。

民主党の細野豪志政調会長は会見で「拠出金をいきなり停止することが良いかどうかは考える必要があるが、削減は検討してもよい」との見解を示した。維新の党の今井雅人幹事長も「歴史的検証がはっきりとされていない中での登録は間違っている。対抗措置を講じるのは当然だ」とした。

共産党の山下芳生書記局長は「日本政府の考えが認められなかったからといって、拠出金を削減するのは国際社会の理解を得られない」と述べた。

菅義偉官房長官

記憶遺産、中国側に抗議

軽減税率、17年春導入検討
政府、消費増税と同時

【共同】安倍政権は13日、2017年4月に予定される消費税率10％への引き上げと同時に、軽減税率制度を導入する検討に入った。政府、与党は制度設計のめどとなる年末に向け具体化に着手。軽減税率は負担が軽くなったと実感しやすいのが最大のメリットだが、事務負担が増える中小事業者対策や税収が大幅に減るといった課題も多い。残された時間は限られており対応を急ぐ。

増税分の一部を払い戻す財務省の還付制度案は事実上、検討の対象外となった。菅義偉官房長官は13日の記者会見で、増税と同時導入は「極めて自然なことだ」と強調した。12日のBSフジ番組では「中小事業者に十分配慮し、同時にすべきだ」とも述べた。

17年度から軽減税率導入を目指す方針は与党の連立合意に盛り込まれており、来年夏の参院選を控え、選挙協力を円滑に進めるため公明党に配慮したとみられる。

公明の山口那津男代表は13日、「党が昨年の衆院選で訴えたことと同様の認識を政府高官が示した。今後の与党協議の大きな指針になる」と菅氏の発言を歓迎した。

自公は、軽減税率の制度案を年末に取りまとめる16年度税制改正大綱に盛り込む。政府は来年の通常国会に関連法案を提出する考えだ。

自民党の次期税制調査会長に内定している宮沢洋一前経済産業相は13日、高村正彦副総裁と党本部で会い、今後の与党協議の進め方などについて意見交換した。

焦点となる対象品目に関し、公明が検討している「酒類を除く飲食料品と新聞、出版物」と、そこから外食を除いた二つの案をたたき台に議論を開始。公明は税率の8％維持を目指す。

一方、財務省は軽減税率の導入には品目ごとに税率や税額の記載を義務付けるインボイス（税額票）の発行が必要と主張する。

経済界は事業者の納税負担が重いと反対しており、公明は現行の請求書をベースとした簡易方式を提案している。

自民の谷垣禎一幹事長は記者会見で税制調査会長を野田毅氏から宮沢洋一前経済産業相に交代させると述べた。自公は週内にも与党協議を再開予定だったが、来週以降になる可能性がある。

北朝鮮大規模軍事パレード
金正恩氏、核に言及せず

【平壌共同】北朝鮮は10日、朝鮮労働党の創建から70年の記念日を迎え、首都平壌の金日成広場で大規模な軍事パレードを実施した。金正恩第1書記が演説したが、核兵器やミサイルの開発には直接言及しなかった。

中国共産党序列5位の劉雲山政治局常務委員は金第1書記の隣に立ち観覧、核開発をめぐり冷え込んだ中朝関係の修復を演出した。核への言及を避けたのは、中国に配慮した可能性がある。

金第1書記は演説で「米国が望むいかなる戦争でも相手をすることができ、人民を死守する万端の準備ができている」と表明。同時に「党は人民のために服務すべきだ」などと述べ国民生活を重視する姿勢も強調した。

北朝鮮はパレードの規模を明らかにしていないが、米国の分析サイトは「過去最大規模」との観測を発表。100人以上の外国報道陣が取材する中、体制の強固さを誇示し国威発揚を図った。朝鮮中央テレビは市民行進も含め約3時間にわたるパレードを生中継した。

上海で50代女性も拘束
スパイ容疑か、計4人に

【共同】中国・上海で6月、50代の日本人女性が、スパイ活動を取り締まる国家安全省に拘束されたことが10日、日本政府関係者への取材で分かった。中国当局に逮捕、拘束されたことが判明した邦人は計4人となった。北京で6月に拘束されたのが明らかになっている60代の男性＝札幌市在住＝の身柄を確保したのが、国家安全省だったことも判明。拘束は長期化しており、日本政府は解放へ向け情報収集を急いでいる。

国家安全省は政府の情報機関で、日本の警察に当たる公安部門とは違う組織。海外の情報収集を担うほか国内でのスパイ活動を監視、摘発する。日本政府関係者によると、60代の男性は中国共産党幹部ともパイプがあり、日本の公安調査庁から中国の政治情勢の情報収集を依頼されたとされる。中国政府が9月30日にスパイ容疑で逮捕したと公表した愛知県在住の51歳の男性と、神奈川県在住で脱北者の55歳の男性も、公安庁の依頼で北朝鮮や中国の動静を探っていたことが既に明らかになっている。この2人も国家安全省の摘発だったという。

新たに判明した50代の女性は、東京都新宿区の日本語学校の経営に携わっているといい、中国での滞在目的は不明。最近はたびたび中国を訪れていた。60代の男性もここ数年、中国訪問の機会が多かった。

60代の男性の関係者によると、男性は元航空会社員で中国に豊富な人脈を持ち、コンサルタントとして日中間を頻繁に行き来していた。帰国予定日を過ぎても連絡が取れないため、知人が6月下旬に男性の関係先に問い合わせると、「本人から『2～3日帰国が遅れる』と連絡があった」と言われた。その後、外務省から妻に身柄拘束の連絡があったという。

55歳の男性は中朝国境に近い遼寧省丹東市周辺で、51歳の男性も浙江省温州市の軍事施設周辺で、それぞれ5月に拘束された。

樹海

秋篠宮殿下のご来伯日程が正式発表となった。28日に着聖なさるので、ちょうど2週間後だ。11月8日まで12日間も滞在される。その間、聖市、パラナ州4都市、南麻州カンポ・グランデ、パラー州ベレン、首都、リオで日系人らとお会いになる過密な日程だ▼今回も聖州は聖市のみだが、パラナ州は入植百周年ということもあり4都市を訪問される。パラナ州を多く訪問されるようになったのは、皇室に繋がりの深かった上野アントニオ下議の存在が大きい▼次の機会、おそらく2018年の移民110周年にはぜひ聖州地方部にも足を運んでいただけないかと祈念する。皇室初ご来伯だった三笠宮殿下ご夫妻は、リンスやマリリアも訪問された。残念なことに、それ以来57年間、どなたも来られていない▼1939年にはノロエステ線だけで9500家族（5万人）が住んでいた。パウリスタ線、ソロカバナ線もしかり。当時は収奪農業だったから、土地が痩せた後、北パラナや麻州、ゴイヤス州、南部州へと次男や三男が移って行った▼日本移民の大量入植の原点はこの3線沿線であり、ここから全伯に広がって行った。戦前の国粋気運を強く持った家長が大量に入ったがゆえに、戦後の勝ち負け抗争の激震地にもなった。その傷跡を今も残す地域でもある▼110周年はもう3年後だ。今から準備を始めよう。元気のある聖南西や3線の各連合会が中心となって、数万人があつまる皇室歓迎行事を企画し、すぐに招待状を出したらどうか。その行事では会役員だけでなく、優秀な日本語学習者にも挨拶をさせよう。聖州地方部の再活性化への第一歩になるに違いない。（深）

クーニャ　秘密口座の詳細が明らかに

ベナン事業で510万レ収賄
夫人による私的利用も発覚

連邦検察庁が9日、スイス当局から送られてきた、ドゥアルド・クーニャ下院議長（民主運動党・PMDB）がラヴァ・ジャット作戦に関与していたことを暗示する秘密口座の情報を公表した。それを受け、同議長をジウマ大統領罷免のためのキー・パーソンと目していた野党側リーダーたちも、同議長の離職を要求しはじめている。10～13日付伯字紙が報じている。

野党勢力までが離職求める

秘密口座発覚のきっかけのひとつは、クーニャ氏の収賄を指摘したPMDBのロビイスト、ジョアン・エンリケス被告の報奨付証言で、ペトロブラスがアフリカのベナンで油田契約をした際の賄賂として、クーニャ氏の秘密口座のひとつに総額130万スイス・フラン（510万レアル相当）が振り込まれた。振込みは、11年5月30日から同年6月23日に5度に渡って行われた。

13日のクーニャ氏(Antonio Cruz/ Agencia Brasil)

ペトロブラスは同油田を3450万米ドルで買い取り、3100万米ドルを受け取ったルジタニア・ペトロレウン社の社長でポルトガルデ・オリヴェイラ氏は、1千万米ドルをエンリケス被告に流していた。

さらに、スイスのジュリウス・バエル銀行に開設された四つの口座の残高は最高時2320万レアルに達しており、支払い者名にはメリル・リンチなどの企業名があった。4口座中、2007年5月と2008年6月に開設した口座残高（総額960万レアル相当）はスイス当局によって差し止められている。残る二つの口座は昨年4月に解約されている。

また、クーニャ氏夫人のクラウジア・クルス氏名義の口座からは、7年間で109万米ドル（410万レアル相当）が支払われていた。その内訳は米国フロリダでの高級テニス・スクール受講料や英国やスペインの大学の受講料など、明らかに私的に利用されていた。

この結果を受け、これまではクーニャ議長をジウマ大統領罷免の旗振り役と目してきた野党側も10日、同議長が正式に釈明の機会を得るまで、議長職を離れるよう文書で求めた。この文書には、大統領罷免に最も強く動いている民主社会党（PSDB）はじめ、民主党（DEM）、ブラジル社会党（PSB）、社会大衆党（PPS）、連帯（SD）などが名を連ねている。

クーニャ氏は同日、書面で改めて議長辞任を否定し、ロドリゴ・ジャノー連邦検察庁長官は、捜査情報を政治的な意図でもらしており、「連邦政府側の告発者のようだ」と非難した。

クーニャ議長の牽引力が落ちる中、同議長が法学者のエーリオ・ビクード氏とミゲル・レアレ・ジュニオル元法相によるジウマ大統領罷免の嘆願書の扱いを明らかにすると約束していた13日、野党側は、罷免嘆願の理由に連邦会計検査院（TCU）が7日に違反と判断した連邦政府による粉飾会計が15年も繰り返されていることを付け加える書類を提出した。

東西南北

10～12日までの連休中、伯国内の主だった天気予報の機関はどこも「聖市はずっと雨」との予報を出していたが、結果はほとんど降らずに終わった。連休前に、一部の予報で「北東伯から伸びた高気圧によるブロッキング現象がリオ付近まで来ている」と報じていたが、その影響は聖州までは及ばないと見られていたのに、結果的にはまともに影響を受ける形となった。南東伯はエル・ニーニョで干ばつが起きている北東伯と、大雨となっている南伯の間に囲まれている。聖州は後者側との見方もあるにはあるが、夏に向けて怖いのはこのような北から南下したブロッキングだ。乾燥猛暑か豪雨かの二者択一とは憂鬱なものだ。

◎

13日付アゴラ紙によると、アパレシーダに巡礼した人たちが、聖母マリア像に対し祈った内容に「危機からの脱出」が目立ったという。特に雇用に関しては深刻で、自身や身内が職を得られるよう願う人、または、仕事が幸運にも得られたことに感謝を示す祈りなども目立っていたという。最も伯国は、政治、経済と危機だらけの状況。今年こそ、同地を訪れて恩恵を求めたかった政治家や企業関係者も多かったのではないだろうか。

◎

「セレソンよりも、おらがチーム」のサッカー・ファンにとって、この連休中は全国選手権がなく物足りなかったことだろうが、同選手権はきょうから再開。きょうはパルメイラスが本拠地でポンテ・プレッタと、サンパウロが敵地でフルミネンセと対戦。明日は首位コリンチャンスが本拠地でゴイアスと、サントスが敵地でグレミオと対戦する。

国民の6割が医療に不満
SUSの評価は2割が0点

国民の6割は伯国の保健医療体勢を10点満点で4点以下の「悪い・最悪」と評価している事が、連邦医師審議会（CFM）の依頼によるダッタフォーリャの調査で分かったと13日付フォーリャ紙が報じた。

医療全般では24％が0点、20％が5点をつけ、統一医療保険システム（SUS）では18％が0点、19％が5点をつけた。両項目とも、女性、南東部在住、高学歴者、民間保険の加入者ほど点が辛かった。SUS利用者の割合は前年の89％から83％に減り、83％は民間保険不加入だ。最もよく利用されているのは保健所での対応や診察で、36％は対応の悪さ、19％は医師不足に不満を感じていた。

カルロス・ヴィタルCMF会長は、限られた資金で効果的な医療体制を築く鍵は経営と事務体制の改善だと述べた。

保健省は、あらゆる医療機関への投資を強力に推し進める意向で、10年の初期医療部門への投資額は97億レアルだったが、14年は200億レアルに増額された。

過去3年間で57億レアルを投じたファルマシア・ポプラル（FP）では、112種の医薬品を最大9割引きで提供している。今年のFPの予算は28億レアルだ。

「SUSの導入により予防接種率はほぼ90％を維持しているし、総計41億回の外来診療、総計14億回の医師の診療、1140万件の入院措置も行っている」と保健省は声明を出した。

来年から車の関税廃止へ
コロンビアとの合意成立

コロンビアを公式訪問中だったジウマ大統領は9日、同国のサントス大統領と、16年1月から8年間、車の関税を廃止する事で合意したと10日付伯字紙が報じた。

関税廃止となるのは乗用車、バン、3・5トン以下の貨物車で、より大型のトラックについては16年1月から再交渉を行う。関税をかけずに取引できる台数は、16年1万2千台、17年2万台、18年以降は5万台となっている。

この合意は、03年に南米南部共同市場（メルコスル）4カ国とコロンビア、エクアドル、ベネズエラが調印した経済保管協定59号に基づくものだ。同協定により、同地域では05年以降、多くの品が無関税で取引されるようになったが、自動車部門での合意はまだ成立していなかった。

05～14年の両国間の交易額は15億ドルから40億ドルにと165％成長しており、ジウマ大統領は「この合意は両国国民と経済にとって有益」と評価している。

コロンビアは南米3位の経済力を誇るが、伯国との交易額は南米7位に過ぎない。同国は米国やメキシコ、韓国、欧州連合（EU）諸国との間で自動車の輸出入に関する協定を結んでおり、現在は16％の関税がかかる伯国産の自動車は競争力が低くなっていた。

ジウマ大統領は、今回の合意成立で伯国産の車も同国でのプレゼンスを拡大できると見ており、販売不振や過剰在庫などにより雇用削減や操業短縮といった事態が発生している国内の自動車メーカーにとって起爆剤となる事を期待している。

なお、関税廃止のためには、域内で生産された部品を一定の比率以上使用する事が求められる。

今回のコロンビア訪問では、両国間の投資を容易にするための合意や、国境付近の先住民問題に関する覚書、環境や水運に関するパートナーシップなども議題となった。

リオ五輪、パラリンピックのマスコットをプレゼントするジウマ大統領(左)とサントス大統領(ボゴタにて、Roberto Stuckert Filho/ PR)

アパレシーダに巡礼30万人
法王の17年の来訪も発表

12日の「聖母アパレシーダの日」を含み、聖州のアパレシーダ聖堂にはこの連休中、約30万人の巡礼者が訪れた。13日付伯字紙が報じている。

巡礼者が最も多かったのはやはり12日で、この日だけで18万人の来訪者をみた。軍警はこの日、巡礼者の安全を守るために「パドロエイラ作戦」と称し、500人あまりの警官と90台の警察車両を配備した。

同日朝の最初のミサには3万人が集まり、サルバドール司教区のムリロ・セバスチアン・クリエジエル大司教がミサを取り仕切った。巡礼者たちは、聖母マリア像が、伯国26州と連邦直轄区をイメージし、伯国地図をかたどった花を背景に現れるのを見守った。

アパレシーダの責任者であるブラジリア司教区のライムンド大司教は、フランシスコ法王からの招集を受けてバチカンにいたが、同司教はバチカン・ラジオの放送で、17年に法王がアパレシーダを訪れる予定であることを発表した。同年は、アパレシーダのシンボルである褐色の聖母マリア像が発見されて300周年の記念年にあたる。

法王は13年7月に世界青年デーの一環でリオを訪れた際、アパレシーダにも立ち寄っている。

外国為替市況
中銀サイトより
10月13日午後4時現在
米ドル相場
売　3.8805 R$
買　3.8775 R$
円　相　場
売　0.0324 R$
買　0.0324 R$

リオ州警
違法ライフル押収が激増
増加率は昨年比3割超す
米国に流通経路調査依頼

リオ州では、今年に入り1日に1丁の割合でライフル銃が押収されており、同州はその銃の鑑定を米国に依頼していると13日付フォーリャ紙が報じた。

11年以降、同州警察は不法に流通しているライフル1285丁を押収している。今年に入ってからはペースが上がっており、1月から8月末までに前年同時期の177丁より38％多い、24丁を押収している。

警察が押収した外国製の武器（計5千丁）は米国麻薬取締局（DEA）に送られた。その中にはライフル113丁、アルゼンチン製の拳銃131丁、トルコ製の拳銃21丁などがある。

同じく米国のアルコール・タバコ・火器及び爆発物取締局（ATF）は、8月11日にリオ市の特殊警察作戦大隊（BOPE）が押収したバレット社のライフルは米国アリゾナ州の店で購入されたものだったと知らせてきている。

押収されたライフルの中には、同州南部のイーリャ・グランデのように、論理的には抗争のあり得ない地域で発見されたものもある。現在、軍警の治安維持部隊（UPP）所属警官の42・4％は任務において「身の危険を感じる」または「おおいに身の危険を感じる」と答えている。

「UPPが設置された地域にあったライフルは他の地域に流れたようだ。この流れは今や制御不可能になっている」と、ジョゼ・マリアノ・ベルトラメ同州保安局長は語った。

「リオに専門で武器を流している黒幕がいると考えにくい。1回の押収量は、ライフル1丁と拳銃2丁といった具合でいつも少ない」と同局長はいう。現行、3年から6年の懲役に過ぎない、違法な武器の横流しの刑罰を重くする事を主張している。「犯罪組織は自分達の力を誇示するため、コミュニティに対しても、敵対する組織に対してもライフルを使う」と語る専門家もいる。

リオ市内ではギャング団が豊富な武器を頼みに積極的に警察に対抗してくる地域も増えており、「違法な武器の発見、押収がこれほど頻繁に起きるのは前代未聞だ」との検察官の言葉が現状を表してる。

9月にリオ市北部イニャウマで押収されたライフルと麻薬(Policia Federal)

www.nikkeyshimbun.com.br
ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
【営業時間】
月曜～金曜日：祝日を除く
午前9時～午後4時
(11) 3340-6060
Rua da Glória, 332
Liberdade
CEP 01510-000
São Paulo - SP
【購　読】
nikkeyshimbun@yahoo.com.br
【広　告】
anuncio@nikkeyshimbun.jp

SCANDALIO lounge
世界で最高の夜をあなたに
5つの最適な調和された空間…
ダンスホール
スシバー付きのレストラン
バンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート
豊富なオプションを、お楽しみ下さい。
どなたの口にも合う極上のお食事を用意しております。
快適で洗練された空間が、あなたを包み込む…
多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

OK CRECI: 18.910-J
岡田・大城不動産
OKADA & OSHIRO IMÓVEIS
売買・賃貸・管理
Venda, Locação e Administração
TEL: (11) 3272-9885
okada-oshiroimoveis@nethall.com.br
VENDE-SE 売買物件
ACLIMAÇÃO APARTAMENTO 2 DORMs., 1 SALA, 1 COZ., 2 BANHEs., 1 VAGA, Á.Ú. 84M², ÁREA DE SERV., DORM. EMPR. R$ 460.000,00
ACLIMAÇÃO APARTAMENTO 3 DORMs., 1 SALA, 1COZ., 1 BANHE., Á.Ú. 81 M², 1 VAGA, ÁREA DE SERV. R$ 500.000,00
JAGUARÉ (São Paulo)APTO. 3 DORMs., 1 SALA, 1COZ., 1 BANHEIRO, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 61.21 M² R$ 360.000,00
V.PRUDENTE APARTAMENTO 2 DORMs., 1 SALA, 1COZ., 2 BANHEs., 1 VAGA, Á.Ú. 50 M², ÁREA DE SERV. e LAZAER R$ 300.000,00
LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMs., 1 SALA, 1 COZ., 1 BANHE., 1 VAGA, Á.Ú 66.50 M², ÁREA DE SERV. e LAZAER R$ 530.000,00
ALUGA-SE 賃貸物件
LIBERDADE APARTAMENTO SEMI MOBILIADO, 1 DORM., 1 SALA, 1 BANHE., 1 COZ., Á. Ú. 38 M² R$ 1.500,00
VILA MARIANA CASA 2 DORMs.(FUNDOS), 1 SALA, 2 BANHEs., 1 COZ., 1VAGA, Á.Ú. 200 M², ÁREA DE SERV. e LAZAER R$ 3.300,00
ACLIMAÇÃO APARTAMENTO 3 DORMs., 2 SALAs, 1 COZ., 2 BANHEs., 2 VAGAs, Á.Ú. 90 M², ÁREA DE SERV. R$ 3.000,00
LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMs., 1 SALA, 1 BANHE., 1 COZ., ÁREA DE SERV. ÁREA ÚTIL 65 M² R$ 1.600,00
ACLIMAÇÃO APARTAMENTO 2 DORMs., 1 SALA, 1 COZ., 1 BANHE., 1 VAGA, ÁREA DE SERV., Á. Ú. 81M R$ 1.800,00
女性事務員募集　Precisa-se Moças
40歳以上の方でパソコン操作が出来る方。
Acima de 40anos de preferencia, que saiba computador.
Rua Galvao Bueno, 405
Liberdade
3 Sao Paulo - SP
不動産事務所自社所有 Sede Propria

コロニア・アリアンサの歴史を知る 決定版 ポルトガル語で読める
木村快著 共生の大地アリアンサ
ALIANÇA A TERRA DA COOPERAÇÃO
特別価格 ポ語版 R$40
■ご注文お問い合わせ■ニッケイ新聞社 編集部まで■郵便でのご注文の方は●太陽堂●フォノマギ●高野書店まで
●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060)　●フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399)　●太陽堂 (11-3208-6588)　●高野書店 (11-3209-3313

クリスマス　鶏肉中心と小売業界が予想

ブロイラー種も心配なしか
不況下の中、増産目指す

安価なブランドに注目

２０１５年のクリスマス商戦の準備に入った国内小売業界と食肉業界は、この夏のクリスマス商戦で、テーブルに並ぶ輸入品が減少すると予想する一方、七面鳥や大型種のブロイラーの買い控えは起きないと受け止めている。

クリスマスのチキンのイメージ

むしろ逆に、食肉業界では、不況にもかかわらず、クリスマス商戦向けの製品の増産に努めている。

ただし、このことは国内食肉会社が物価の上昇など不況と無縁であることは意味していない。加工食品をはじめとしてよりも安価なブランドに注目が集まると見られており、これらのブランドとの競争が激化すると業界は受け止めている。

その意味で、小売チェーンのプライベート・ブランド（ＰＢ）は、今年のクリスマス商戦で大いに注目される存在になると受け止められているのだ。

ポン・デ・アスーカ（ＧＰＡ）のダヴィド・ブアルキ鶏肉及び豚肉担当部長によると、「販売が落ち込むとは考えていない」という。同部長によると、既に年末商戦用の発注は完了しており、数量ベースで前年比５％増を見込んでいるという。

この成長を支えるのが、ＰＢ「クアリタ」で、食肉会社のザンシェッタとＪＢＳフーズ、マウリセイアに委託している「スーペルフランゴ（大型種のブロイラー）」だ。

ＢＲＦのシエステル・ペルジゴンやＪＢＳフーズのフィエスタなど、競合製品と比較して２０％以上も割安という。

「不況であり、低価格を求める消費者の要望を満たす」と同部長は話しており、クリスマス用の鶏肉・七面鳥販売で、前年の１５％を上回る１８％から２０％程度（数量ベース）がＰＢブランド品になると予想している。（５日付掲載）

レクラメ・アキがモーバ買収
事業拡大の足がかりに

クレーム掲示板サイトなどを運営するレクラメ・アキが、スタートアップ企業でキャッシュバック事業を展開するモーバ（ＭＯＢＡ）の経営権を買収した。

１月に設立されたモーバは、アリ・エクスプレスやエストラ・ポント・コム、ダフィティ、ザッチーニ、インスピヌアンテ、ファストショップ、デコラール・ポント・コムといったオンライン販売サイトと提携し、これらのショップの利用者にキャッシュバックを提供していた。

買収額は３００万レアル。ユーザーは、これらのサイトで３０レアルの買い物ごとに最大５％のキャッシュバックを受け取る。

３００万レアルには経営権の取得と今後１８カ月で想定する事業拡大に向けた投資が含まれる。

レクラメ・アキは主に商品やサービスの購入に関連したクレームを登録するが、その情報は、消費者があるサービスを利用する際に事前に検討材料として情報を入手するという利用が多い。

逆に、同社としてはオンライン販売店に対して消費者関連で想定されるリスクの低減に向けたアドバイス等、運営で得られた情報の分析結果を提供可能で、この点でシナジー効果も期待できるとしている。

２０００年に開設された同社サイトは、現在、年間１５００万件のクレーム等の書き込みがあるとされる。

ダフィティが上半期に成長
前年同期比で４１％増に

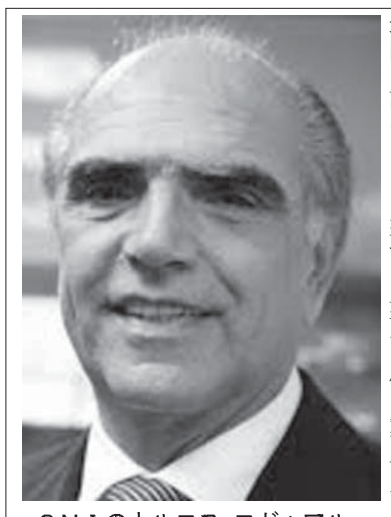
オンラインで服飾販売を展開するグローバル・ファッション・グループのダフィティ（Ｄａｆｉｔｉ）が、２０１５年上半期に前年同期比４１％増となる３億６８００万レアルの売上を計上した。

２０１４年の年間売上は５億９２００万レアルで、前年並みの伸びとなっている。

ただし同社は利益に関しては高揚しておらず、ダフィティは上半期、利払い前・税引き前・減価償却前利益（ＥＢＩＴＤＡ）のマージンがマイナスで、前年並みの伸びとなっている。

ブラジルビジネス B-side

ＣＮＩが中国の圧力に反論
市場経済国とは認めず


ＣＮＩのカルロス・エドゥアルド・アビジョアディ理事

中国政府がブラジル政府に対して同国を市場経済国と認めるよう要求している問題で、全国工業連合会（ＣＮＩ）は、各業界団体を動員してこれを認めるような条件が何ら整っていないとの意見を連邦政府に対して具申する方針。

ＣＮＩは、開発商工省（ＭＤＩＣ）の貿易局が定める自由経済主義の基準に照らしても、中国の経済体制は合致していないと主張している。

「中国の現実を見て、比較するだけで十分だ」と、ＣＮＩのカルロス・エドゥアルド・アビジョアディ理事は言う。

２００１年に中国が世界貿易機関（ＷＴＯ）に加盟した際、開発商工省貿易局（Ｓｅｃｅｘ）の規則第５９号で、市場経済体制と認めるための為替への当局の介入の水準や、企業に対して政府が影響力を及ぼす水準、賃金交渉における労使の自由な交渉といった諸条件を整備した。

中国側は、２０１６年１２月１５日にＷＴＯの経過措置の適用が終了するのを前に、ブラジルとその他の関係国が２０１６年１２月１１日までに同国を市場経済体制だと認めるよう要求している。

この経過措置では、加盟各国に対して対中アンチダンピングが認められている。

中国側の狙いは、２０１６年末にこの経過措置を延長させずに完全に終了させることにある。だがＣＮＩは、２０１３年から弁護士事務所のカンポ・フィアーリョ・アジボガードスと法的な検討を進めており、条項が、市場経済体制の認知によって自動的に経過措置の終了につながることを必ずしも明確に示していないと指摘している。

中国を市場経済体制と認めることは、アンチダンピングの調査において、助成や金利など、中国政府が定めた体制で生産された中国製品の国内価格を基準として使用することを意味する。（８日付掲載）

９月の車両生産が絶不調
０８年以降の１２月で最低

国内自動車メーカー各社の車両生産台数が、９月は合計１７万４２００台にとどまった。

９万１３００台を記録した２００８年１２月以降で最悪で、９月としては２００３年以降で最低となる。いずれも国内自動車製造会社協会（Ａｎｆａｖｅａ）が集計、発表した。

この結果、同協会は２０１５年の製造台数の見通しも再度下方修正し、販売台数で前年比２７・４％減、製造台数で同２３・２％減とする見方を発表した。

同協会の予想通りに推移すると、２０１５年の販売台数は２５４万台、製造台数は２４２万台にとどまる。

ＧＰＡが新人事を発表
ＶＶにエスターマン新社長

ポン・デ・アスーカル・グループ（ＧＰＡ）は、ヴィア・ヴァレージョのリバーノ・バローゾ社長が退任すると発表した。

後任は、このほど新たに設けたＧＰＡの営業統括副社長に就任したピーター・ポール・エスターマン氏。バローゾ氏の在任期間は１年３カ月だった。

エスターマン新社長は、販売の拡大とコストの削減、営業効率の改善に取り組むことになる。

また新社長は、ハーバード・ビジネス・スクールで博士号を取得した農業技師。

一方、バローゾ氏は、ＧＰＡで、戦略企画・取引・物流分野、ＩＴ、顧客サービス、共同調達、マーケティングの統括責任者になる。

１０月いっぱい、両氏は、ＧＰＡとヴィア・ヴァレージョの統合に取り組む。（５日付掲載）

ＡＢＣ工場を１直のみ操業へ
余剰人材にレイオフ適用

自動車販売台数が大きく落ち込んでいることからゼネラルモーターズ（ＧＭ）は、８日から２０１６年３月７日まで、ＡＢＣパウリスタ地区サンカエターノ・ド・スルにある工場で２直を停止して１直のみで操業する。この工場では、２０１４年１１月まで３直体制で生産してきた。

今回の判断に伴い、余剰人員にはレイオフを適用する。ただし同社は、具体的な人数については明らかにしていない。一方、地元労組はレイオフの対象が１６００人としている。

この人員に加え、数日内に復帰外予定されたレイオフ対象者の７６０人に関しても、さらにこの措置を３カ月延長する。

この結果、レイオフが適用されている同社従業員は２４００人に達している。また７月初旬にはおよそ５００人の人員削減も実施済みだ。（６日付掲載）

２５年に大規模投資が拡大へ

国内の大規模事業に対する投資が、２０１７年から年率６％程度成長を続け、２０２５年には年間３千億ドル規模に達するとプライスウォーターハウス・クーパースが明らかにした。

オックスフォード・エコノミクスと共同で世界４９カ国を対象に調査したもので、ブラジル国内では７日に発表を予定している。

ラテン・アメリカでは、同じ期間にインフラ投資が５５７０億ドル規模に達すると予想している。

「ラテン・アメリカ地域は世界経済のインフラ投資に占める割合が低下するが、ブラジルは、チリとコロンビアと並び、この地域で投資を拡大する国の一角を占める」と言う。（７日付掲載）

北東部諸州で増税導入
１５年の歳入減のカバーへ

短期的に歳入が厳しい状況に置かれていることで、北東伯の州政府が２０１５年の歳入の落ち込みを補い、２０１６年の財政を強化するため、増税に動き出している。

北東伯９州のうち７州で既に、商品サービス流通税（ＩＣＭＳ）や車両税（ＩＰＶＡ）、相続・贈与税（ＩＴＣＤ）といった州税の税率を引き上げている。

北東伯諸州の中で最も貧困な州のひとつとされるセルジッペ州では、増税でも２０１６年のプライマリー収支赤字計上を回避できない模様だ。

いずれも、全国財務局長連絡協議会（Ｃｏｎｓｅｆａｚ）の勧告に従った措置で、６月にセアラー州がＩＴＣＤの税率引き上げを承認したのを皮切りに、２０１６年１月１日付けの施行に間に合わせるため、リオ・グランデ・ド・ノルテ州、パライーバ州、ペルナンブッコ州、マラニョン州、ピアウイ州、セルジッペ州で次々に承認された。

北東伯では、バイア州とアラゴアス州だけが増税を実施していない。（５日付掲載）

農業機械販売が３２％下落？

国内自動車製造会社協会（Ａｎｆａｖｅａ）は、１―９月期の農業機械販売の不振を受けて、年間の販売台数の見通しも下方修正した。

ルイス・モアン会長によると、上半期に前年比２０％減と想定していた２０１５年の販売台数を、今回、３２％減の４万６６００台に引き下げた。

輸出台数に関しても２６・２％減の１万１００台を見込んでおり、生産台数は２９・８％減の８万２３００台と予想している。

なお、９月の販売台数は前月比１４％増の３０９台を記録している。

１―９月期の収穫機の販売台数は前年同期比３４・８％減の２９２５台、トラクターは２８・１％減の３万８９３台にとどまる。（７日付掲載）

B-side
経済ニュース速報 & データベース
・コピー＆ペーストで報告書が作成可能な最新のビジネスニュースをいち早く入手したい
・データベース化された情報を利用したい
・求めるニュースや話題を伝えてインタラクティブに情報を入手・交換したい
そんな「したい」を、B-Side Solutions がお手伝いいたします。
効率的に連携させて効果的な利用が可能です
お問い合わせは、サイト運営会社の B-Side Solutions Ltda. へ。
Rua Apeninos, 665 1ºand. Sala3 Paraíso - São Paulo - SP Tel: (11) 3271-5680 http://b-side.brasilforum.com / b-side@brasilforum.com

B-side からのおしらせ

龍谷大学同窓会南米支部が発足

龍谷大学経済学部１期生（昭和 40 年卒）でパラグアイ在住の島崎允也（しまざき・）氏が発起人となり、さる６月 10 日、サンパウロ市内で、パラグアイとブラジルの龍谷大学 OB により龍谷大学同窓会南米支部が発会しました。。

南米支部は当面、社会学部２期生（平成５年卒）の美代賢志（みよ・けんじ）氏が世話人となり、調査・翻訳会社「B-side」の事務所を連絡先とします。OB リストへの登録を希望する方は kenji_miyo@hotmail.com までメールにて連絡ください。

クリッピング調査や翻訳もお任せください

ニッケイ俳壇 (860)

星野　瞳　選

横書の文親しめず秋灯下　アリアンサ　新津　稚鴎

キリストは乃木さんに似て受難劇
長靴も高き踵や裘
露寒き藪煙らせて土民棲む
天の川潤み密柑の花匂ふ
紙魚の書に木乃伊となりてゐし井守
故国の秋照らし来しこの春の月　セーラドスクリスタイス　桶口玄海児

ブラジルは明るい国よ春月夜
蝶の来る畑を大事にして農夫
家で食べる大根蒔いて満足す
ブーゲンベイヤ蝶迷うほど花多し
アラポンガ森の夜明を知らす声　北海道・旭川市　両瀬　辰江

やらねばと思へず出来ぬ酷残暑
秋あかね集団で来て去っていく
海山の荒れるにまかす二百十日
散歩道木の実の落ちる音のして
龕燈の薬湯恋いし母恋いし

○ブラジルを忘れないでご投句ありがとう。お元気であられる様でうれしく思います。

愛知県・弥富市　森　寿子

再会の日はあるまじく秋は行く
竜胆に託してさらば終の家
虫時雨きくもわびしや旅の月
虹消えてたそがれ鴉鳴くばかり
人騙し次にだまされ四月ばか

○私の孫は何千人に一人と云われる追行性ジストロフィーで癌よりも悲しい病気で、九才で歩けなくなり、六年間車椅子生活です。骨盤が曲がり全体の筋肉がちぢんでしまい、やっとの思いで車椅子に座って居ります。こんな体でも学校へ行くのが楽しくて、毎日がんばって居ります。私の主人は森淳介さんではなく森健介です。サンジョゼドスピンニャイスです。私はブラジルに帰りたくてたまりませんが、孫は長旅が出来ませんので、もうあきらめました。と便りがありました。作者はアサイ生れの二世です。

カンポスドジョルドン　鈴木　静林

晩冬や空家と見まごう釣りの宿
カレンダーに赤丸付けて春を待つ
春近し春の温気を孕む山
故里に春になりました手紙書く
故里の山は紅葉か夢見たし　サンジョゼドスカンポス　大月　春水

独立祭に集ひし子等は皆帰り
春雷のひびかふ丘の二三軒
春泥をつけて遠出の由もなし
胡蝶蘭咲き狭き庭を彩りぬ
苺祭うどんの味も殊に佳し　ソロカバ　前田　昌弘

犬ふぐり犬を入れない遊歩道
吾の春意狼の春意と漂える
水温む子らは早ばや川に入る
水の事故ふゆるは哀し水温む
蒲公英の勢い芝の芽を凌ぎ　ソロカバ　住谷ひさお

チプアナの花屑払ひ寄るベンチ
チプアナに小鳥の囀り変る朝
雨の間の春の日差しのありがたし
病葉を踏み傘もって朝散歩
蟻絶えてチプアナ落花積りをり　サンパウロ　湯田南山子

三回忌告げる電話や春時雨
遠来の友下戸なれば草の餅
見るからに食欲そそる竹茗荷
書架飾る句集その他や春時雨
力んでは鳴らぬ角笛春時雨　サンパウロ　寺田　雪恵

春が来て生まれしばかりのかたつむり
先づ音生まれしバルーン春の日曜日
咲くを待つ楽しみ抱くアマリリス
さみどりを集め梅は伸び放題
青梅を買いあら塩になじませり　アルバレスマッシャード　立沢　節子

双子孫の出場見守る運動会
椅子取りに座りころげて運動会
宝さがしの宝当りし運動会
参加賞ばかりもらいし運動会
弁当をもらって上げて運動会　サンパウロ　佐古田町子

ライバンの黒目鏡かけ春の街
春医院廊下を歩す彼黒目鏡
春の街歩す黒目鏡伊達ならず
野心家の黒目鏡彼春の空
底翳病み黒き目鏡の老の春　マナウス　東　比呂

きらきらと大河輝く春時雨
アマゾンにこころ待ちいしイペー咲く
大道路通り村々山笑う
父の日や話し故人の父のこと
蝌蚪育つ生まれし所里として
囀の喜び絆深めおり　マナウス　宿利　嵐舟

春時雨さして行こうか蛇の目傘
君となら濡れて行きたや春時雨
駆け込めば先客もいて春時雨
幸いの住むてふ彼方山笑う
囀りに負けじと蛙声そろえ　マナウス　松田　丞壱

降り注ぐしっとり濡れる春時雨
地に伏して涙に暮れた終戦日
涙涸れ断腸の思いの終戦日　マナウス　山口　くに

春時雨船追うボットの列乱す
父の日や戦友に託せし終の文
父の日や胡坐の中は温かった
暑に耐えてイペー咲き初むアベニーダ
囀に答え連れ呼ぶ籠の中
蝌蚪の水犬来て飲めば濁し散る　マナウス　橋本美代子

父の日や亡き父に似て兄無口
父の日に嫁ぎし娘子等連れて
子育ての鳥のついばむ蝌蚪の水
蝌蚪生まる日に減りゆく沼の水
聞き慣れし囀なれど名も知らず　マナウス　岩本　和子

なんだかんだジタバタすれば山笑ふ
さえずれる大地の騒がめかぬ内に
父の日にやっと許可でし酒二合
父の日や我父っ子でありし日日
春時雨買いたての傘さしてみる　マナウス　丸岡すみ子

豊かなる大河に映り山笑う
アマゾンの空気は澄みて山笑う
父の日や娘の電話に機嫌よく　マナウス　渋谷　雅

捨て耕地高値で売れて山笑う
明け方の樹海の囀目が覚める
父の日や父より大きなくつ並ぶ
ああ今日は父の日だったと気付く夜　マナウス　吉野　君子

水田の蝌蚪取り遊び遠き日々
春時雨上がれば緑しずく落つ
囀が鋭く響く樹海中
父の日に母子で偲ぶ感謝込め　トカンチンス　戸口　久子

春時雨濁流大昔まま
父の忌やミサを祈りて春時雨
雨季なれどアマゾン今年春時雨
お玉杓子たんぼの沼に産卵す
囀や樹河の森の入植地　サンパウロ　小斉　棹子

貝寄風や終りし旅の離れざる
シャボン玉一人一人が持つ天寿
物忘な国を愛しみ独立祭
叮寧に生きたし余生春巡る
亀鳴くや吾が老いを見る友の老　サンパウロ　児玉　和代

八方にてんでの囀り譜を奏で
叙情歌に心浸して春の宵
巣立鳥初見参の庭に降り
春昼の遅き昼餉の御新香
春の風ひらひらの服つい買いぬ　サンパウロ　馬場　照子

面影の笑顔遺して桜散る
桜守りを黄泉へいざなう花吹雪
囀りの井戸端会議雄鳥とか
国花てふ誉れのイッペー黄金彩
ジャボチカバ木肌を埋める黒真珠　サンパウロ　西谷　律子

父母逝きて故郷遠く鳥雲に
緑なきビルの狭間に鳴くサビア
畑打つや連れて来られし国に古り
メトロロに風吹き寄せて春の塵
黄イペー咲けばブラジルらしき街　サンパウロ　西山ひろ子

来ると云ふ句友待ちをり春の句座
影と陰違ふ意味合ひ学ぶ春
一瞬に目と眼の合ひぬ朝サビア
信じるてふ幸せ胸に春の人
うららかに噛語に答へ母の笑み　ピエダーデ　小村　広江

神妙に今日はお彼岸法話聞き
種蒔いて日々感動の老の畠
雨止んで角立て歩くかたつむり
鍬洗ふ小池にふえし蝌蚪の国
気味悪き茸にょきにょき雨後の晴　サンパウロ　大塩　佳子

目覚めればサビアの高音朝月夜
晩学の娘気長婿いて今日卒業
媼らも挑むタブレット春の午後
齢とか身の不都合か春なのに
十五才よく泣き孫の春の宴　リベイロンピーレス　西川あけみ

鼻ピアスへそにもピアス春の服
街中はスマホに夢中春寒し
追悼句よかったと云われ春灯下
春の雨チャペルに出逢い十字切る
おはようも声高くなり春の風　サンパウロ　吉﨑　貞子

余生の夢たぐる仲間と春の虹
誕生月一家に三人家のうら
うららかや日光浴びつつ友を待つ
シクラメン拝むが如し花開く
うららかやおしゃべり楽しレイス編　サンパウロ　柳原　貞子

ひと手間をかけて蓬の餅をつく
あと戻り出来ぬ人生めぐる春
病む友に届けし一椀菜飯かな
春早り花の少なき桃畑
春一番とは云え大樹なぎ倒し　ヴィネード　栗山みき枝

寒玉子二つ黄味とて娘の土産
ジンジャ咲き咲くさま花色みせられて
冴えかえる社くろぐろと都まりて
お豆腐や手作りの味又格別
枝光る娘の太極拳九年目　サンパウロ　川井　洋子

春陽射し猫と私の大あくび
来客に春寝の顔を整える
追いつかぬ陽炎いつも先にあり
名優の名前うかばぬ春灯下
痴呆てふ不安なき人朧月　サンパウロ　岩﨑るりか

厳かなパイプオルガン友のミサ
子供の日指折りし待つ孤児院の子
春の夜指折り句作夢路にて
プリマベーラたわわに咲いて空家さびし
息切らしペダル踏む老春暑し　サンパウロ　原　はる江

軒並みに売家の札やプリマベーラ
世の不況かかわらず生き春に入る
三十度の春を迎えて目も眩み
鉢植に命の春水二日目に
帰路走る薄闇空に春の月　サンパウロ　西森ゆりえ

葉脈のあとかみしめる桜餅
咲き咲けどやもめかずらに花はなく
新しき毛布を自分のために買ふ
ノーベル賞ニュースのせ来る春の風
アマゾンは世界の宝庫ぼたん蕉　サンパウロ　平間　浩二

快挙なるノーベル受賞春の風
雨音に至福の朝寝深かりし
病癒えて何時しか春愁消えゆけり
目の覚めて二度目の朝寝深かりし
春雷や玻璃戸激しく今朝の雨　サンパウロ　太田　英夫

山寺に鶯鳴くやホウ法華経
抱っこした孫より貰う春の風邪
永き日や猫より暇なお父爺ちゃん
何も彼も投げ出して寝る春の風邪
痩せ桜十にも満たぬ花を付け　サンパウロ　大塩　祐二

きびしさもとれてゆったり春の雲
湖の辺の草葉に曙光露涼し
酒のあて造る音うれし夕涼み
眠気よぶ昼の山裾薄霞
草餅を食べれば父母兄偲ばるる

◎投句送り先＝
HITOMI HOSHINO
Rua Profa. Ludovina C. Peixoto No. 97
CEP 04139-070, Sao Paulo

ニッケイ歌壇 (498)

上妻　博彦　選

電柱を巻きてサンジュオンの蔓は伸び天に向いて紅花をささぐ　サンパウロ　梅崎　嘉明

ああ今日も平凡にして一日過ぐ昨日と同じ食事を並べ

先妻を亡くし再婚の妻も逝き吾に永かり昭和のみ代は

落ちこぼれ短歌など詠みて詮（せん）もなし妻はあの世で笑っておらむ

実際の私の日々は何なのか優柔不断の枯落葉なる

「評」すでに卒寿を越し、明晰、完全するところなし。

秋場所の初日二日と連敗の白鵬休場となる大波乱　サンパウロ　武地　志津

遠藤の大健闘も土俵ぎわ豊ノ島関の肩透かしに落つ

見応えのある四ツ相撲満員の客の拍手と歓声が沸く

稀勢の里脆くも崩るそのたびに満員会場静まり返る

終盤に足を負傷の照ノ富士決定戦に挑む心意気

「評」来る場所毎に、短歌五首をもって、日本の大相撲の見どころをぴたりと据えてくれる武地志津さん。四首下句、またかと小生の胸を打った。そしてまた抒情、叙景、五首をすらすらと添えてくれるベテラン。　バウルー　酒井　祥造

さながらに魔神の如き台風の雨風荒るる日本の山野

刻々と洪水の水高みゆく街浸しゆく惨禍テレビに

歴史にもなき大雨を記録する温暖化止まぬ地上の惨禍

高み来る洪水に浸る家の屋根助け求むる人々叫ぶ

自からが招く惨禍か人類の自然破壊が起す天災

「評」心しずめてこの作品を読むと、只の受け売りではない。しののめ白らむ頃から、夕星（つづ）の沈むまで植樹のための荒地を耕す、眼（まなこ）がどの作にもあらわれている。因みに氏の子、孫大農主である。　サンジョゼドスピンニャイス　梶田　きよ

楽しげに箸使いいる伯人と目が合い微笑みかわすレストラン

割箸もピンからキリまで爪楊枝に俳句そえられあるは楽しき

割箸に添えられありし金言に教えられたることもありたり

空が混み合うこんな言葉も現れて卒寿の心臓何かおかしい

卒寿すぎて早くも三年この調子ならひょっとして百歳までも

「評」これほどすらすらと定型を保ちながら、接続詞をこなし、意味を通して詠みつづける力はやはり幼少時の京言葉の聴覚感の蓄積かと察せられる。年なみを重ねるほど甦るものらしい。　サンパウロ　武田　知子

娘や孫の言葉駆使して旅つげる小さき土産は我が

コレクション

冷蔵庫冷凍庫にもドルユーロの化けし土産を扉に貼りつけ

雪が舞ひミニ貝類のささやける居ながらにして厨は世界に

南北の太平洋の貝類に日本海のもコレクションとし

食べ殻をコレクションとは貧しかり彩に魅せられ棚に飾りて

「評」この作者はよく「て」を用い、初めの頃は地方訛かとも思うふしも感じたが、さにあらず。この人の行動範囲の広さからして、自分で納得し他にも言い聞かせたい幅広い「助詞」だった。「ドル・ユーロ」「南北、太平洋」そして「日本海」が一首の中に詠み込まれる「コレクション」作品とは。人類が人類に用いた原爆のマクロの中を彷徨した作者には偶然ではなかろう。私はそう思う。　サンパウロ　水野　昌之

自炊とはおのれの食事作ること他人の指図のなきが何より

厨棚に置きたるコケシ細き目で口動かさず自炊見守る

夕食の大根切りつつあれこれとレシピ考え半時過ごす

食べ散らし孫らの帰った食卓も茶碗一つの暮らしにもどる

老いらくの再婚話の目的が自炊逃れと知れて終わりぬ

「評」飄逸として清しさのただよう作品。そして見つめて行きたい。活字にして下さり有難きことこの上なしですが、紙のサイズをこの倍にして頂かないと紛失のおそれがありますす、お願いします。　サント・アンドレー　宮城あきら

下校時の児童（こ）らのざわめく校門に送迎バスの始動音たかし

治安荒らくもこの国の児童らのあどけなさつき添う父母の思い切せつ

それぞれに今日の別れを惜しむがに児童らの長きハグのひと時

荒き世に学力低下叫ばれて教育のありか大計もなくに

痛ましき大田君事件想起（おも）われる送迎に翳るこの国のすえ

「評」一首目終句「始動音たかし」迫るものあり。二首結句、「哀しむ」は「切せつ」としたい。　サンパウロ　坂上美代栄

掃除婦の仕事探せし昔あり採用ならず今日を生かさる

貧乏を好むでないがそれもよし贅沢知らぬは知らぬ幸せ

地球から月の裏側見えぬもの人の裏側時には見えし

会えば又弱りしところ話す吾早くこの癖取らねばならぬ

添削をいただき気付く欠陥歌今日や明日には成らずも愉し

「評」渡世哲学をのぞかせた作品。己に引きつけてのものであれば面白い。四首目にいたって更に面白い。ようやく、若葉繁葉の時に至った、ここに面（おもて）を向けるのも、いいようだ。　カンベ　湯山　洋

この歳で今から街へ引越すは希望よりも失望多し

俺は嫌妻も嫌だと言う街へ時の流れに押し流されて

子供らの郷里となりしこの家も時の流れに寂れ行くのか

子や孫と農を夢見し吾なれど時の流れに夢は消え去る

耕やして植えて育てて収穫するこの楽しみを子供や孫に

「評」その思いを胸に小生も六人の子にひかされて出聖した。自力で独立、いたって皆健康、孫十一人、先祖に感謝している。生めよふやせよの世が来れば、純朴な防人（さきもり）等をも歓迎する。　ソロカバ　新島　新

潮の変り目読み違え大漁逃せしとう古老の述懐

お袋の味謳うなら少しでも美味い物をと愛の心で

老妻の作るボーロは正にボーロナイフ入れ損ねれば

ボロボロ崩れ

婆さんがいちいち御託並べるはテレノベーラの影響ぞこれ

夕ざればプールに入りて弛緩する一足とびの暑さ凌ぎに

「評」様々な歌詠みに出会する。互いに切磋琢磨しあっているのだが、なにせ八十歳前後あるいは卒寿の人もありで作品よりは、歌人との付合いが好きでと、言う人もある。歌人が好きでとのらす人は、やはりそうした歌を詠む、そして人に愛される。　バウルー　小坂　正光

喜々として幼女は父に掌を引かれ踊るが如く歩き行きたり

幼な児は些細なことにも全身に喜び見せて遊びいるなり

大人とて幼な児のごと新鮮な驚き持てば若さ保たむ

年々の季節たがわず街路樹の金鳳花梢にさゆらぎ初むる

白イッペー九月半ばをおちこちに目覚る如く鮮やかに咲く

「評」父親に掌を引かれて行く幼児の動きに目を向ける作者、何でもないことの様で人間にはこんな瞬間があるものだ。その「たまゆら」の幼児帰りを思う、恍惚。　アルトパラナ　白髭　ちよ

稀に逢う卒寿祝いの会場はお目出度うの声次々続く

卒寿と思えぬ程の元気な義姉百歳の祝いも吾待つと笑まう

編物の手を止めては傍らの花と語らい餘生を思う

来る年も此処にて花との再会を吾に与うや神のみぞ知る

テレビに見る難民の数の多き事早き停戦ただただ祈る

「評」米寿をつつがなく越し卒寿に至り、自ずから至福の笑みを、人々にも贈ることの出来る人はきっと百歳までもと、作者もそれにならっている。手先を使い、花を愛し、人類愛を思いながら。

◎投句送り先＝
HIROHIKO KOZUMA
R. dos Jacintos, 372, ap. 51, 04049-050
SP - Capital, tel. 11-2818-9293

食品、幅広く値下がり

家計に見込める恩恵
輸入の安全性に不安も

【共同】環太平洋連携協定（ＴＰＰ）の関税交渉がまとまり、将来的には、食卓に並ぶ農産物や加工食品の値下がりが幅広く進み、家計には少なからず恩恵が見込めそうだ。ただ輸入食品は円安になれば価格が上がってＴＰＰの効果がなくなるほか、国内産に比べ安全性に不安のある商品が増える懸念もある。

加工食品の値下がりが進み、家計には少なからず恩恵が見込めそう

日本人の食生活に欠かせないコメは、関税のかからない輸入枠を拡大する。米国産とオーストラリア産を対象にした輸入枠が新しくできるため、安価なコメの流通が本格化する可能性がある。

国が外国産の輸入をまとめて管理している小麦は、パンのほか、うどんやパスタなど麺類の原材料に使われている。関税に当たる「輸入差益」が大幅に削減され、価格も安くなる見通しだ。

国内で毎年のように話題になるバターの品薄状態が和らぐことも期待できる。ニュージーランド産などを優先的に輸入する枠を設けるためだ。洋菓子メーカーは、仕入れの量や価格が安定し、ケーキやクッキーを値下げする余地が生まれる。

牛肉の関税は、現行で38・5％の税率が時間をかけて約4分の1に下がる。豚肉も、ソーセージなどの原材料に使う低価格品の関税は大幅に下がり、高級品の場合は関税が撤廃される。安価な輸入肉が食卓に上る場面も増えそうだ。

米国産やオーストラリア産の牛や豚を使ったステーキや丼物を提供する外食チェーンは多い。メニューを値下げする動きが広がれば、消費者にとっては朗報だ。

輸入ワインの関税も段階的に下がってゼロになる。「安くておいしい」との評価があるチリ産や米国産を中心に人気が高まり、スーパーや量販店での品ぞろえが増えて、手軽に輸入ワインを楽しめるようになる。

工業製品を日本から輸出する際の関税も撤廃になる。例えば、日本から米国に輸出する陶磁器には最高28％の関税がかかり、タオルや眼鏡のレンズにも関税が残る。こうしたハンディがなくなり、海外での需要が拡大すれば、国内地場産業の底上げにつながる。

遺伝子組み換えなどの技術を応用して開発されるバイオ医薬品の新薬のデータ保護期間が「実質8年」に統一される。それ以降は、特許切れの新薬と成分が同じで価格が安いジェネリック医薬品（後発薬）の発売が可能になる。医療費が削減できる後発薬の普及を目指す動きが加速しそうだ。

小説などの著作権の保護期間が作者の死後50年から70年に延長され、著作権切れの名作を利用した格安DVDの販売がしづらくなるマイナス面がある。著作権侵害の取り締まりが強化され、海賊版が出回りにくくなる。

一方、食料品の輸入が増えれば安定供給が脅かされる危険性が上がる。世界的な干ばつや異常気象による不作で、一時的に価格が高騰する恐れがある。家畜の疫病が発生した場合も影響がありそうだ。

国内消費者は食品を買う際に原産地を気にする傾向があり、輸入への不安は根強くある。小売りの現場では安全や安心を確保する取り組みがこれまで以上に求められる。

ネット依存の予防は親子で
生活や関係見直す合宿も

【共同】布団の中でも交流サイトから目が離せない、ゲームにのめり込み勉強に身が入らない…。スマートフォンなどの普及に伴い、生活に支障が出るほどインターネットを使う「ネット依存」の子どもが増えてきた。国の対策は緒に就いたばかりだが、親子での合宿を通して生活習慣などを見直し、予防につなげる取り組みも始まっており、参考になりそうだ。

「無理にやめさせると、キレて収拾がつかなくなる。どうすればいいのでしょうか」。国立信州高遠青少年自然の家（長野県伊那市）で開かれた、ネットやゲームとの付き合い方を考える親子合宿。県内の男性は、小6の長男がオンラインゲームに夢中で他の事に全く関心を示さないという悩みを、講師を務めた専門家らに相談していた。

合宿は自然の家や県教育委員会、小児科医らが共同で企画し昨年から実施。ネット依存の状態ではないが、ゲームやネットの利用に不安を抱く親子が対象で今回は十数人が参加した。

「依存状態に陥る子の中には、親との関係や学校で問題を抱えるケースも珍しくない」。そう指摘するのは合宿を主導するＮＰＯ法人「子どもとメディア」代表理事の清川輝基さん。「強制的に取り上げるのではなく、子どもが自分で使い方を制限する方法を、家族で考えることが予防の抜本策になる」と説明する。

合宿では、自然に囲まれた施設で親子が規則正しい生活を送りながら、一緒に外遊びを楽しんだり、ネットの使い方を話し合ったりするワークショップを用意。個別の相談会も行ったという。

ネットやゲームとの付き合い方を考える親子合宿が開かれた国立信州高遠青少年自然の家

青少年とネットをめぐる実態は近年、さまざまな調査で明らかになってきた。厚生労働省が2013年に公表した調査は、ネット依存が疑われる中高生を約51万8千人と推計。総務省が14年に行った調査では、高校1年生の約9割がスマホを所有していた。

「子どもたちがネットにたやすく接続できる状況が急速に広がった一方で、日本ではネット依存の予防策が遅れている」と清川さん。合宿だけではなく、日常的に保護者の相談に応じる仕組みも必要だと訴えている。

文部科学省は14年度から、啓発チラシの作成やワークショップなど、青少年のネット依存対策に力を入れ始めた。青少年教育課は「今の子どもたちは、生まれた時からネットがごく身近にあるだけに、予防策もさらに強化したい」としている。

天国に一番近いアイドル
最高齢92歳「KBG84」

【共同】「AKB48」からローカルアイドルまで、いま日本には「アイドル」があふれている。そんな群雄割拠の時代に、沖縄出身のかなりスーパーな女性アイドルグループが大きな話題となっている。

その名も〝天国に一番近いアイドル〟こと「KBG84」。どこかで聞いたことがあるようなグループ名だが、人生経験においてはこちらが大先輩。なんてったってメンバーの平均年齢は84歳（年齢は数え年）、最高齢は97歳なのだから。

本拠地は沖縄本島から約400キロ離れた小浜島。もともとは民謡などを歌うばあちゃんたちの合唱団で、島在住のミュージシャンつちだきくおがプロデューサーを務め、「小浜島・ばあちゃん・合唱団」の略称である「KBG84」が今年に入って全国的に注目を集めることに―。

天国に一番近いアイドルこと「KBG84」

入団資格は小浜島に住む80歳以上の女性であることで、年功序列の島では70歳代でも「研究生」扱い。現在のセンターは92歳の目仲トミさん。小柄で元気で笑顔がすごくチャーミングなところは大島優子風…かも。

そんな彼女たちがついにメジャーデビュー。島の美しい自然を歌った「Come on and Dance 小浜島」と、長寿の秘訣を説く「ツルは千年　カメは万年　ばあちゃん百二十歳まで」の2曲で、まさかまさかのダンスナンバーだが、かわいい赤鉢巻き姿のばあちゃんたちはちょっとテンポが遅れながらも楽しげに、そして懸命に歌って踊る。そのけなげさはアイドルにとって重要な「萌え」に通じるものがある。

このデビューが成功したら、ぜひ2020年の東京五輪開会式も盛り上げてほしいと思う。戦争や米占領下の時代を乗り越え、いま人生の花を咲かせているばあちゃんたちの金メダル級の笑顔を世界中の人に見てもらいたい。

だからもう「天国に一番近い」なんて言わないでね。

浅草寺でテロ訓練
サミット、五輪控え警視庁

【共同】来年の主要国首脳会議（伊勢志摩サミット）や2020年東京五輪を控え、警視庁は6日、東京・浅草の浅草寺境内でテロ対処訓練を遠隔操作ロボットなどを使ってバッグを特殊車両に回収した。刃物や拳銃を持った犯人を警備犬で制圧する訓練も実施した。

浅草は国内外から年間3千万人が訪れる国内有数の観光地で、五輪開催時にはさらなる人出が見込まれる。浅草署の島田恭一郎署長は「浅草は国際テロの標的にもなりうる。意義のある訓練ができた」と話した。

高速道、無料化見通せず
道路公団民営化から10年

【共同】日本道路公団など4公団の民営化で高速道路会社6社が発足してから、1日で10年が経過した。2012年の中央自動車道笹子トンネル（山梨県）の天井板崩落事故を受けた老朽化対策見直しで、発足時は十分に想定していなかった施設の改修費用が新たな負担となり、65年に予定する借金完済と無料化の実現に疑問符が付く状況だ。

「インフラ老朽化や災害の頻発などで安心・安全への関心が一層高まっている」。中日本高速の宮池克人社長は1日の創立記念式典で笹子トンネル事故に触れ、再発防止に向けた決意を示した。

老朽化対策のため今後必要な改修費用は、6社で4兆円を超すと見込まれている。しかし新たな開通区間も含め、老朽化は今後も進む。災害対策の重要性もますます高まる中で、将来的に費用が膨らむ可能性は否定できない。

民営化では、6社とともに発足した独立行政法人の日本高速道路保有・債務返済機構が40兆円近くあった有利子負債を引き継ぎ、道路を保有。建設や管理、料金徴収を一担う6社から受け取るリース料で返済している。借金で造り、料金収入で返済した後に無料開放する「償還主義」の原則は続き、民営化時は無料開放時期を「50年まで」としていた。

高速道路の料金徴収所

ところが笹子トンネル事故を機に政府は老朽化対策に本腰を入れ、大規模改修費を確保するため、14年の法改正で無料開放時期を15年先延ばしとした。民営化以前から時期の先送りは繰り返されており、有識者からは「償還主義は破綻している」として高速料金を恒久的に有料とするよう求める声も出ている。

民営化の最終目標である株式上場についても、暗雲が垂れ込めている。政府、与党が03年に決めた民営化の枠組みは「道路会社は将来、上場を目指す」としたが、国交省は今年7月の報告書で、災害や安全対策など社会的な役割が大きくなったとして「上場は適否を含めて見極めていくことも必要」とトーンダウンさせた。当面、国と地方自治体が6社の株式全てを保有する状態は続きそうだ。

ヒマラヤで新種200超
くしゃみするサルも

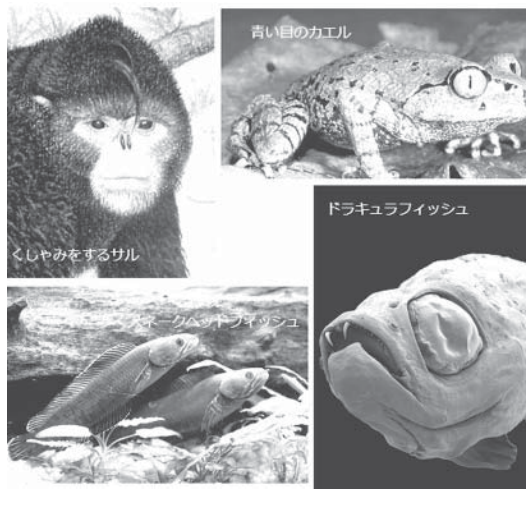
【ニューデリー共同】ヒマラヤ山脈東部を中心とする地域で2009年から14年にかけて新たに211の新種の野生生物が発見されたとの報告書を世界自然保護基金（WWF）が6日までに発表した。鼻の穴が上を向いた「くしゃみをするサル」などが含まれる。

報告書によると、調査地域はネパールやインド北東部、ミャンマー北部など。新種の内訳は植物133種、魚類26種、両生類10種、鳥類と哺乳類がそれぞれ1種など。

ミャンマー北部で10年に発見されたサルは鼻の形が特徴的で、雨が降ると鼻に水が入るため、頭を膝の間に隠して座る習性があるという。

このほか、水から出ても4日間生存可能な「歩く魚」や、水色の目をしたカエル、牙のような歯を持ち「ドラキュラ」と名付けられた魚などが含まれている。

報告書は「開発や気候変動などにより、ヒマラヤ東部で本来の状態で残っている生息環境は25％にすぎない」と指摘。WWFインドのラビ・シン事務局長は「ヒマラヤ東部が経済発展をする中で、生物多様性を守ることが急務だ」と強調している。



ヒマラヤで発見された新種の野生生物の一部

トヨタ、世界ブランド6位

【ニューヨーク共同】米コンサルタント会社インターブランドが5日発表した2015年のグローバル企業のブランド価値ランキングによると、トヨタ自動車が前年から順位を二つ上げて6位に入り、日本勢トップの座を維持した。100位以内の日本企業は6社で、前年100位だった任天堂はランク外に落ちた。全体の首位は米アップルだった。

トヨタは世界の自動車メーカーで最も上位だった。日本の自動車メーカーではホンダが19位、日産自動車も49位とそれぞれ順位を上げた。一方、排ガス規制逃れ問題に揺れるドイツのフォルクスワーゲン（VW）は35位と順位を四つ下げた。

このほかの日本企業はキヤノンが40位（前年37位）、ソニーは58位（同52位）、パナソニックが65位（同64位）で、それぞれ順位を落とした。任天堂のランク落ちはスマートフォン向けゲームで出遅れ、存在感が低下したのが要因とみられる。

全体のトップ3はアップル、グーグル、コカ・コーラの順で米国の3社が占めた。順位は前年と同じだった。前年15位だったインターネット通販の米アマゾン・コムは10位に上昇し、初めてトップテンに入った。

ランキングはブランド価値を金額に換算して比較。首位のアップルは約1702億ドル（約20兆5千億円）でトヨタの約490億ドルのほぼ3・5倍となった。

マイナンバー詐欺で被害

【共同】消費者庁は6日、マイナンバー制度をかたる不審な電話を受けた南関東の70代女性が9月までに、現金を支払わされる被害に遭ったと発表した。制度に便乗した「劇場型詐欺」とみられ、実害が確認されたのは初めて。

同庁は明確な被害金額を明らかにしていないが、数百万円以上という。5日に番号通知が始まり、不審電話が増える恐れがあるとして、あらためて注意を呼び掛けた。

消費者庁によると、女性は国の関係機関の相談窓口を名乗る人物から、電話で偽のマイナンバーを伝えられた。その後、別の男性から「公的機関に寄付をしたい」「マイナンバーを貸してほしい」と連絡があり、「寄付への協力なら」と考えて教えたという。

さらに寄付を受けたとする機関を名乗る人物から連絡があり「マイナンバーを教えたことは犯罪に当たる。記録を改ざんするための金銭がいる」と要求され、女性は郵送と手渡しで2回にわたり支払った。

消費者庁などは「番号通知や手続きで、行政機関が口座番号や資産の状況などを聞くことは一切ない」として、応じないよう呼び掛けている。

特別寄稿

不可能を可能にする学生運動
歓迎された教皇の置き土産
パラグァイ

坂本邦雄

パラグァイを訪問したフランシスコ教皇(左)とカルテス大統領(Foto: Presidencia de la Republica del Paraguay)

去る7月の10日から12日にかけてパラグァイを公式訪問したローマ教皇フランシスコは国民過半数の信心深いカトリック教徒に熱烈に迎えられたのみならず一般大衆にも好印象を与え、希望に満ちた光明の証跡を残してバチカンへ帰庁した。

隣国アルゼンチン出身のフランシスコ教皇はパラグァイの歴史に明るく、特にかの忌わしい三国同盟戦争（1865～70）で荒廃し、〝女護カ島〟と化したパラグァイの戦後復興に比類の偉業を成した健気なパラグァイ女性の良い理解者である等から、普通はアルゼンチン人を余り好かないパラグァイ人も大いに親しみを覚え、畏敬するのである。

この愛すべき教皇は各教区で主宰したミサでの法話や若者達への訓話で、昨今の腐敗した政情、社会不安、悪質化する犯罪問題等々について高邁な説教を行ったが、特に美しい未来のホープたる男女青少年層（学生達）に、『君達若者は国政改善の風潮喚起の行動を起こしなさい。然し、良識的な規律を忘れず、整然とした示威運動でなくてはいけません』と、示唆した。

これはカルテス大統領が就任早々国民に対し、「若し我が政府に不満があれば遠慮なく大いに騒いで下さい」と、公言したのに似ている。

高校生デモから大運動に

元々パラグァイの学校教育の質は低くて、生徒の学力レベルも世界で下の部にランクされるが、近来このパラグァイの恥ずべき汚点に目覚めた学生達の政府の無策に対する不満は燻り続けていた。

そして、この「物言わぬ多数派の〝声なき声〟に火を点けた」のがフランシスコ教皇の出身教派イエズス会の当地教育機関、「クリスト・レイ高校」の生徒達だった。

この8月中旬に始まった高校生運動はパラグァイの教育制度の抜本的な改革を訴えたもので、最初は母校の前の通りで唯の「坐り込み」を続けたものだったが、その他の高校が逸早く呼応し、UNA・アスンシォン国立総合大学までが積極的に加わる大デモに発展した。

折りしも、パラグァイの〝ラスプーチン〟とも称される政界の曲者でカルテス大統領の政敵である上院議員カレー・ガラベルナ（赤党）の推薦・擁護の許に獣医学部学長から僅か1年前にUNA大学総長に抜擢されたエンリケ・フロイラン・ペラルタ氏。彼は汚職、縁故主義人事による親族登用や目に余る杜撰な予算流用、女性関係等が新聞沙汰になって、これに憤慨して立ち上がった学生達の抗議で免職に追い込まれた。その結果、3年の刑務所入りの刑を宣せられ、10月1日は獄中で62歳の誕生日を迎えた。

そのようなハプニングは嘗て前代未聞な事で、この度は初めはささやかだった高校生運動が起爆剤になって大学生までを巻き込んだ大デモ勢力になった訳で、カルテス大統領も一日高校生の代表達を行政府に呼んで引見し、対策を約した。

教育の大改革への萌芽

邪道の政治勢力の介入で神聖な学問の「象牙の塔」たるべき最高学府UNA・アスンシォン国立総合大学が綱紀の弛廃、大学独立性の頽廃などで腐敗した事は憂慮に余る国家的教育の大問題で、現行大学法の早急な大改正が求められる。

これは、予想外の高校生と大学生達を立役者にした珍しい最近のパラグァイのメイン政治ニュースである。

そして、この動静は更に多くの問題にも波及し、パラグァイの〝政治将棋盤〟の駒の打ち方に政治家連の反省を促し、新世代に応じた教育制度の具体的な大改革を厳しく迫るものに他ならない。

正に政治を自己利益の為の手段としか考えない政治屋は、無垢な憂国の高校生の動きに始まった今回の学生大デモは、未だ政治に汚染されない純真な若者達の不満の爆発であって、一般市民が無条件に支援する、決して侮れない現実である事に篤と注目すべきである。

なぜなれば、この度の学生運動は学校教育の欠陥改善を追及するに止まらず、波及的に政府全般に蔓延する腐敗や汚職の基本問題を突くものであって、政治屋が下手に抑え切れる動静ではないのである。

若者の熱情に期待

確かにこの学校教育の問題は過去歴代政権から受け継いで来た古い遺産であり、一朝一夕の解決は難しいが、現カルテス政権は具体的な信頼に値する自己の画期的対策、またはその完遂の基礎固めを講じる責任を負うものである。

学生達の追及する要請の根本は、汚職、横暴政治、凡庸政治、投票売買などの諸問題の論理的な解決処置に集約される。

容易い問題ではなく、文部文化省は「全国高等教育協議会」からUNA・国立総合大学の実態調査・監査に干渉官を任命したが、既に二人の干渉官が立て続けに辞任したりしている。

同協議会は文部文化大臣を筆頭とし、官民高等教育界の代表者13名で構成されるが、〝教育産業〟の〝私立ガレージ〟大学の営利主義の声もあって中々話しは微妙な様である。

学生達は、1958年5月10日のパリ学生運動に端を発し、フランス全土に広がった社会変革を求めたいわゆる大衆運動、「フランス五月革命」に因み、パラグァイの不公平で不合理な政治体系改革の実現を目指し、正に「不可能を可能にする」意気込みなのである。

国民の満腔の支持を得ているこの純真な若者達の熱情が、予想される幾多の障害にも屈せず、燃え続ける事を願うものである。

パ国でも絶大な人気を誇った教皇(Foto: Presidencia do Paraguai, 12/07/2015)

絵画や工芸作品が300点
文協美術展が開幕、18日まで

ブラジル日本文化福祉協会（呉屋春美会長）主催の『第9回文協総合美術展』が、11日から聖市の文協ビル（Rua Sao Joaquim, 381）で始まっている。10日午後には大講堂で開会式と優秀作品の表彰が行なわれ、400人以上が訪れた。

現代画、具象画（美展）、工芸の3区分に約150人から300作品ほどが集った。金子謙一美術委員長らによる審査によって、現代画部門には宮坂トム、美展部門には林敏子、工芸部門にはフェルナンド・アイダール各氏が金賞に選ばれた。

林さんは自身2度目の金賞を獲得。『未来へ』と題した作品には、「見た人に明るい気持ちを与えたい」という思いを込めた。「嬉しい結果だけどまだまだ勉強不足。死ぬまで美しさを追求したい」と気持ちを新たにした。

若林和男さん、豊田豊さんら著名な芸術家の作品も展示されている。開催時間は平日正午～午後5時、土日は午前10時～午後5時、最終日は午前10時～午後3時。

問い合わせは文協（11・3208・1755）まで。

初日から多くの来場者があった

ラーモス移住地の娘さんたち

（9）

林田は何か猪瀬に耳打ちをしていた。猪瀬の目が眼鏡ごしにきらり光った。職業柄、この連中は鹿を追う猟師に似ている。「見せてくれ」というのである。宴の乱れた会場を抜け出した一行は、小楠の農場に向った。

納屋の一隅には、売れ残った二百キロのアーリョが茎をしばって吊るしてあった。技師はその中の一束をとって首を落とし、尻ひげを切り、薄皮を剥いだ。

「う……む」猪瀬は唸った。

係長たちと顔を見合わせた。無言ではあるがどの目も「見事だ」という感嘆の眼差しであった。技師はポケットから拡大鏡を取り出し入念に調べていた。彼らはひそひそと何かを相談していたが、やがて結論を出した。

「小楠君……これはいける。新品種だ、絶対この種子が他所へ散らばらないようにしてくれ、此処だけで殖やしてくれ、そのための肥料、農薬代などの融資の便宜も計ってあげよう。そして一回の出荷量がカミニョン一台に達したとき、K産組に出してくれ、そのほうが運賃も安上がりのはずだ。……それまでは技師を派遣してできるだけ力になってやろう」。猪瀬はおもむろに宣言した。

それから三年間、小楠はタマネギ仲間の神武と黙々と種子を殖やし、今年第一回のアーリョが中央市場に届いたのである。

これでやっとアーリョ・ショウナンの由来を納得した鹿さんは、「じゃ何かい、お前さん、表彰状とまではいかなかったのかい」

「もらえるわけないだろう。俺はたった一キロを新聞紙に包んで持ってきただけさ……それにしても小楠は根気よくやったもんだ、偉い奴だよ。さすが俺の先輩だけはある。あいつのお蔭で、俺も大盾も嫁さんをもらえたもんな……去年だってお前も大盾もアーリョを植えろ、といって百キロずつこの高価な種子を回してくれたんだよ。俺、小楠のほうには足を向けて寝られんよ」

大貫の舌の先が、だいぶんあやしくなってきたようだ。鹿さんは、自分たちもこれから同じ船に乗るアーリョブームの酔いと、述懐談の余韻をかみしめながら、大貫がほおを上気させて満足そうにしゃべる横顔を見ては、いよいよ目を細めるのだった。

A VERDADE
SOBRE A GUERRA DO PACÍFICO
太平洋戦争の真実をポルトガル語で

・真珠湾攻撃以前に為された対日軍事行動
・開戦前に承認されていた日本の市民への爆撃計画
・日本への経済封鎖という戦争行為
・アメリカ自身すら認める東京裁判の不当性
・世界で初めて人種差別撤廃を求めた日本
・現代日本の悲劇を生んだ二大要素
・迫害された日本人移民　など
R$50
ニッケイ新聞編集部・日系書店で販売中！
・太陽堂 (11)-3208-6588
・高野書店 (11)-3209-3313
・フォノマギ竹内書店 (11)-3104-3399

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP
VALE DO SOL
50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br
Reserve já: 02 Nov. FINADOS e 20 Nov. CONSCIÊNCIA NEGRA
10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vólei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vólei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteado, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.

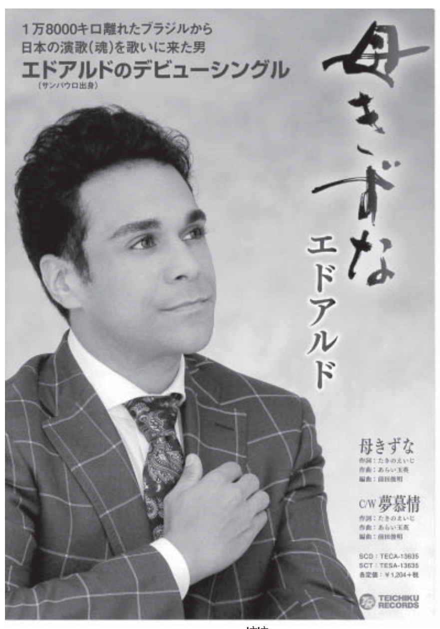
Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500

ニッケイ新聞を読もう！ 購読者拡大キャンペーン実施中
新規購読者
半年間の契約で1カ月分
1年間の契約で2カ月分
→ 無料延長
特典
新規購読者を紹介してくれた
本紙購読者にも
3カ月分の購読料を
無料延長
ぷらっさ、ニッケイ歌壇も俳壇も
あなたの投稿が日本や世界へ！
インターネットサイト大好評
www.nikkeyshimbun.jp

エドアルド　伯人初の演歌歌手

21日に日本でCDデビュー　二人の母への想い歌い上げ

聖市出身の非日系の男性演歌歌手エドアルドさん（31、プロダクションオーロラ所属）が、21日にテイチクレコードより「母きずな」でデビューすることが決まり、スポーツ報知7日付や日本のポ語雑誌アウテルナチーバでも大きく報じられるなど異例の注目を浴びている。生後すぐに日系二世ナツエさんの家に預けられ演歌を聞いて育ち、カラオケ指導者の北川彰久さんに師事して日本語や礼儀作法まで学んだ。2010年に母と共に訪日し、アルバイトをしながら苦労して歌の練習を積み、遅咲きデビューを飾ることになった。「日本とブラジルをつなぐ大きな架け橋になりたい！」。母親想いの青年が大きな夢に向かって一歩を踏み出した。



デビューCD「母きずな」

「母が一緒にいてくれたから、いくつもの苦労を乗り越えられました」。育ての母ナツエさんに関する本紙からの質問に対し、エドアルドさんは流暢な日本語をメールに書いて答えてきた。

01年に日本アマチュア歌謡祭グランプリ大会で優勝。10年、日本大衆音楽祭全国大会で内閣総理大臣賞。現在は有名歌手が在籍する事務所に所属し、今月21日に「母きずな」で演歌歌手デビューする。しかも作詞を担当したのは、伯国出身の先輩マルシアのデビュー曲「ふりむけばヨコハマ」を作詞したたきのえいじさんだ。

経歴だけを見れば、とんとん拍子で出世してきたように見えるが、彼の人生は最初から苦労の連続だった。生みの母ジョゼッファさんが子育てできる状況になかったため、生後すぐにナツエさん（二世、61）に預けられ、演歌歌手となるきっかけが生まれた。

祖母ミサオさんとは日本語で話し、叔父の勝弘さんは演歌好きでよく歌っていた。家には日本の歌番組のテープが多くあり、それを見て育った。特に美空ひばりの歌に魅かれたという。歌が好きだった彼は、13歳で北川音楽事務所の北川彰久さんに師事した。

北川さんは最初、忙しいから断るつもりだった。しかし「よろしくお願いします。お金も無いんです！」と単刀直入に言ってのけた彼が気に入り、面倒を見ることに。

毎日のように通ってくるエドアルドさんに、クラシックを基盤とした声楽理論から感情が伝わる歌い方、日本語と礼儀作法まで厳しく指導した。

北川さんは「声の素晴らしさだけじゃない。人懐っこくて誰からも可愛がられる性格」と評する。訪日直前、生みの母のジョゼッファさんと再会した。「素晴らしい日系家族へ預けてくれたことに感謝している」と伝えた。

10年にナツエさんとともに訪日し、アルバイトをしながら歌を練習。14年6月から作曲家あらい玉英さんに師事し、作詞家たきのえいじさんとの出会いで「母きずな」が生まれた。

北川さんは「二人の母の面倒を見ると言うんだから、歌だけじゃ足りない。どんな時も仕事が取れるよう、司会やお笑いもできるマルチタレントになってほしい」と期待を寄せた。

大耳小耳

マルシア以降、日本の芸能界で成功した伯国出身者は見られない。ブラジル日本アマチュア歌謡連盟（NAK）会長の北川好美さんは、その原因を「日本語力不足」だと分析する。番組司会者の話が理解できる、台本が読めるというのは芸能人として必須だろう。その点、エドアルドさんは読み書きまで堪能。記者がメールで送った35個の質問に、日本人と変わらない文章で答えてきた。今後、日本での活躍が期待できる逸材だ。

◎

先日聖市の「100円ショップ」に行き、7レアル近い値段を見たコラム子は思わず、「高い！」と叫んでしまった。正確には220円ショップか。しかし考えてみれば、わざわざ地球の反対側から輸入した商品だし、高い関税で値段が上るのは当然だ。高関税は国内産業を守っている証拠でもあるが、そんな大きなハンデがあるにも関わらず、現在の伯国内産業には「100円ショップ」に対抗できる商品が生産できない。良い商品を作るには優秀な労働者、それならまずは教育か…先は長いと考え込んでしまった。

エスペランサ婦人会　21日に慈善お茶会

エスペランサ婦人会（倉持恵美子会長）が21日午後1時から、文協貴賓室(Rua Sao Joaquim, 381)で『第38回慈善お茶会』を行なう。参加費75レ。

婦人会お手製の弁当で会食し、お馴染みのビンゴ大会で親睦を深める。収益金はサントス厚生ホーム、やすらぎホームなど福祉4団体に寄付される。

（左から）倉持会長、古賀弘子さん、桜井エリーザさん

案内のため来社した倉持会長らは、「おいしいお弁当とおしゃべりで、楽しいひと時を過ごしましょう」と参加を呼びかけた。

問い合わせは同婦人会（11・3208・3249）まで。

県連代表者会議

日本祭り決済、黒字4万レ　次回に向け協力求める準備委員

ブラジル日本都道府県連合会（本橋幹久会長）の9月度代表者会議が開かれ、43団体の代表者が出席した。

7月に終えた第18回日本祭りに関し、山田康夫実行委員長（滋賀）より黒字4万632レと総予算330万レと規模の最終決算が報告された。「赤字ではないがもう少し利益を出せたはず」と課題を口にした。

次回開催に向けた準備委員会の市川利雄委員長（富山）は、前回までの反省を踏まえ「来年は規模も大きくなり、さらに予算を透明化させる必要がある。そのために実行委員を増員した。さらに各県人会からの協力も必要」と呼びかけた。

しかし一部からは、「個々の県人会行事ですら少ない役員に負担が集中している状況。人員が必要な目的を明示して欲しい」といった意見があり、拍手で同調する県人会も多くあった。

それに対し市川委員長は、「県連の存続のため今まで入ってこなかった若年層の力が不可欠。日本祭りを種にして、彼らを育てることも必要だ。会員にも強い態度で向かわなければ」と理解を求めている。

7月の収入は7万9814レ、支出は3万9416レ、8月はそれぞれ1万6629レ、8万5720レと報告された。

終戦70年記念

『南米の戦野に孤立して』　表現の自由と戦中のトラウマ　第11回

『戦野』は戦中のどんな“ブラジルの機密を暴露”していたのか――。

『戦野』の第1章1節の見出しのみを羅列すると「日伯国交断絶」「資金凍結下の苦闘」「日本語教育受難」「日本人農家五十家族立退命令」「市内の日本人、立ち退き命令」「昔懐かしコンデ街」で13頁。2節は、その歴史から立退命令まで9頁に渡って説明されている。

3節「海岸地帯の同胞四千人の立退命令」では、サントスの強制立ち退きの悲劇が8頁も抒情的に描かれている。

サントス強制立退き令の悲劇

サントスの強制立退きが起きたのは1943年7月8日だ。同月初旬に1万トン級のアメリカ汽船2隻と6千トン級のブラジル汽船3隻が、サントス港沖でドイツの潜水艦によって沈没させられた。これを受けてDOPSから枢軸国移民に対し、24時間以内の「サントス海岸部立退き命令」が出た。家財道具を置いて聖市の移民収容所に送られ、その世話をしたのが救済会の渡辺マルガリーダ氏だった。

《家も商品も家財道具も何も彼も一切を放棄し、羊の大群が追われてでも行くようにほんの着のみ着のままで、小さな手廻り品だけを持つ女達、子供の泣き叫ぶ声、老人のうめき声、兵隊の叱咤の声、延々長蛇のごとき堵列は追われるように鉄道線路へ！と引かれて行き、そこで貨物同様に汽車に積みこまれ、厳重に鍵をかけられて、伴れて行かれた所はサンパウロの移民収容所であった》（27頁）。

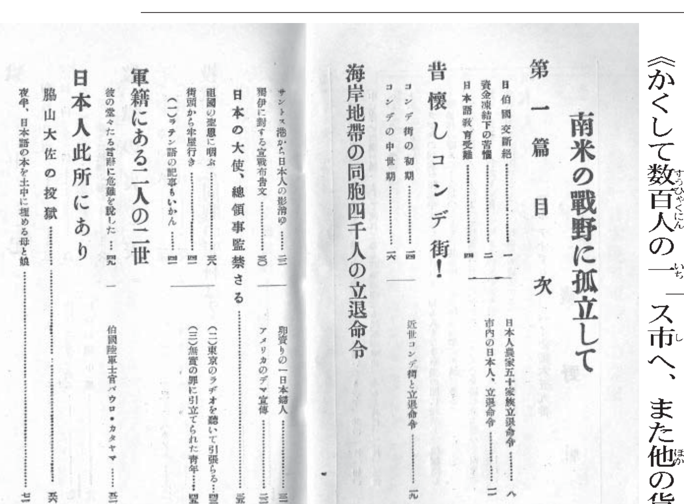
食事は1日に1回しか出ず、同胞の窮状を気に病んだマルガリーダが千人分のサンドイッチなどを差し入れした。

『ドナ・マルガリーダ・渡辺』（前山隆、御茶ノ水書房、1996年、以下『渡辺』）に次のように語られている。

《みんな家を閉めて、家財道具など全部置いて、着替えがけで来ましたから、泥棒が入って、きれいにお掃除してくれたように空っぽにしてくれてたりして…。急に産気づく人、熱を出して寝込む人、驚きのあまり流産する人、突然奇妙な行動を始める人、気の遠くなるような混乱がつづきました。ともかくこんなことが十日間つづきました。サントス方面からの立ち退きは、六千五百人あったんです。移民収容所では、入って来る人、出て行く人、みな記録を取っておりましたから、それで数えて六千五百人だったと言うのです》（245頁）

『戦野』では4千人とされているが、実際は6400人だった。当時のトリブナ・デ・サントス紙をひっくり返すと、立ち退きさせられたのは大半が日本移民で、当時、沖縄系住民が多かった。それに加えて500人程度のドイツ移民。イタリア移民は、なぜか対象から外された…。

《かくして数百人の一団は、パウリスタ延長線のマリリア市へ、他の一群はノロエステ線のリンス市へ、また他の貨物車に封じこまれた人々はソロカバナ線のパラグワスー市へと、云うふうに大きな駅々へ下車させられ、目下戦争で労力不足の耕地へ送られ労働させられた…》（『戦野』41頁）。


南米の戰野に孤立して
第一篇　目次
日伯國交斷絶 …… 一　日本人農家五十家族立退命令 …… 八
資金凍結下の苦惱 …… 二　市內の日本人、立退命令 …… 一一
日本語教育受難 …… 四
昔懷しコンデ街！
コンデ街の初期 …… 一四　近世コンデ街と立退命令 …… 一九
コンデの中世期 …… 一六
海岸地帶の同胞四千人の立退命令
サントス港から日本人の影消ゆ …… 三一　身賣りの一日本婦人 …… 三一
獨伊に對する宣戰布告文 …… 三〇　アメリカのデマ宣傳 …… 三三
日本の大使、總領事監禁さる …… 三五
祖國の靈感に咽ぶ …… 三六　(一)東京のラヂオを聽いて引張らる …… 四三
街頭から牢屋行き …… 四一　(二)無實の罪に引立てられた青年 …… 四五
(一)ラテン語の記事もいかん …… 四一
軍籍にある二人の二世
彼の堂々たる言辭に危難を脫した …… 四九　伯國陸軍士官パウロ・カタヤマ …… 五三
日本人此所にあり
脇山大佐の投獄 …… 五六
夜半、日本語の本を土中に埋める母と娘 …… 七一
『戦野』初版の目次前半

この悲惨な運命に押しつぶされた人たちはブラジル政府に対する恨みを終生忘れなかった。その被差別感、屈辱感が「日本が負けるはずはない」という信念に入れ代わり、この地域が戦後、勝ち負け抗争の激戦地になる底流となったのか――。

（つづく、深沢正雪記者）

オーリャ！

「本当の自分に変身するんだ。I am a HERO～」という日本の歌謡曲を聞き、「またか…」と残念に思った。若者向けの曲の多くが、盛り上がるサビの部分で、歌詞が簡単な英語に変わる。なぜかブラジルに来てから特に気になるようになった。当地の流行曲ではあまり見られない現象だと聞く。

これを英語圏の人が聞いたら違和感を受けるだろう。英語の歌のサビに「僕ハ英雄ダ」と日本語が出てきたら日本人もビックリだ。

この現象は英語限定で、中国語やベトナム語が出てくることは無い。日本の音楽業界が日本人の欧米コンプレックスにつけ込み、売らんかなの曲を作っているようだ。

それが本当にカッコいいものか、真面目に考える日本の若者はどれだけいるのか。欧米人が聞いても共感できる歌詞を作っているのか。日本の作詞家は胸を張って世界に誇れるものに挑戦して欲しい。（将）

いろんな痛みと病気に 針灸 ACUPUNTURA
Dra. MONICA Y. MORISHITA
Biomédica 生物医科学
Pós-Graduação em Acupuntura
大学院で針灸学を専攻いたしました
電気鍼療法 もぐさ レーザー 磁石による治療
LOCAL: Rua Thomaz Gonzaga, 95-M (Iwate-kenjinkai)
Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade)
contato: (11)99236-3956 (11)2639-0572
E-Mail: monicamorishita@yahoo.com.br

a kenko hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
（バロン・デ・イグアッペ街とガルボン・ブエノ街の角）
Tel.: (11) 3271-5608 • Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

Shiatsu 指圧・整体・針灸で
腰痛ヒザの痛み、首の痛み、
坐骨神経の痛み
Prof. Minoru Kohakura
Tel: (11) 3262-0835
Av. Paulista, 509 Sala 7（メトロ・ブリガデイロ近く）

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A.
SMBC
みんなで止めよう温暖化
チーム・マイナス6％ www.team-6.jp

VIAÇÃO GARCIA
Diminuindo Distâncias. Aproximando Pessoas.

LONDRINA / SÃO PAULO

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
13:00hs.	Diário	19:35hs.	Double Class
23:00hs.	Diário	05:35hs.	Double Class
23:40hs.	Diário	06:15hs.	LD

SÃO PAULO / LONDRINA

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
10:30hs.	Diário	17:40hs.	Double Class
15:00hs.	Diário	22:55hs.	LD
23:00hs.	Diário	05:35hs.	Double Class

MARINGÁ / SÃO PAULO

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
22:30hs.	Diário	06:45hs.	LD

SÃO PAULO / MARINGÁ

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
21:45hs.	Diário	06:00hs.	LD

GARCIA
INFORMAÇÕES : 0800 400 70 90
www.viacaogarcia.com.br

HOTEL MONTE REAL RESORT
収容人数6432人のコンベンションセンター
ÁGUAS DE LINDÓIA

Reseve já: 02 Nov. FINADOS e 20 Nov. CONSCIÊNCIA NEGRA
9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteado, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar “Pub-Inglês, Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Max.
RES.: S.PAULO TEL. (11) 4063-7481 - ÁGUAS DE LINDÓIA (19) 3924-9200
(13) 4062-9347 (21) 4062-7004 (31) 4062-7008 - www.montereal.com.br

IKESAKI COSMÉTICOS
池崎商会
Variedade em Cosméticos e Perfumaria
Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade
São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944
www.ikesaki.com.br

VENDA em BANCA
Nikkey Shimbun
ニッケイ新聞

matsubara hotel 松原ホテル
毎週日曜日 11時～16時
和食/洋食 取り揃えております ブランチ R$ 60,00 食べ放題
Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso
Fone: (11) 3561-5000 - São Paulo - SP
www.matsubarahotel.com.br

ANO XVIII – Nº 4365 SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 14 DE OUTUBRO DE 2015 R$ 3,50

巨人、ロッテが進出

CSファイナルきょう開幕
ともに2勝1敗の対戦成績

6回巨人1死一、三塁、打者長野のとき、岩田の暴投で三走坂本が生還。捕手梅野

日本ハムに勝利し、タオルを掲げるロッテのデスパイネ

プロ野球

パは武田と大嶺祐が先発

プロ野球のクライマックスシリーズ（CS）は14日、セ、パ両リーグでファイナルステージが開幕する。セ優勝のヤクルトは神宮球場で2位巨人と、パ優勝のソフトバンクはヤフオクドームで3位から勝ち上がったロッテと対戦する。優勝チームが1勝のアドバンテージを持ち、6試合制で日本シリーズ進出を争う。

パの第1戦の先発投手はソフトバンクが武田、ロッテは大嶺祐と発表された。予告先発のないセは、ヤクルトが石川、巨人は内海が予想される。

各チームは13日、最後の調整を行い、2年連続日本一を目指すソフトバンクはヤフオクドームで練習。ファーストステージを戦った札幌から移動したロッテは先発投手陣だけが球場で体を動かした。3年ぶりのCSに臨むヤクルトは神宮球場の室内練習場などで汗を流し、巨人は東京ドームで調整した。

日本シリーズは24日にパの本拠地で開幕する。

阿部、坂本がしぶとく仕事
巨人、大一番を制する

中心選手がしぶとく働き、大一番を制した。巨人の原監督は「いい緊張感の中で勝利できて、ほっとしている」と素直に心境を語った。

今季何度も叱咤し、近年では珍しいほど監督自らが指導を繰り返した2人が活躍した。まず阿部。一回に先制の犠飛を放ち、六回1死一、三塁で打席を迎える。負けられない一戦で、経験豊富な4番打者も足が震えていたという。バットを短く持ち「食らい付いた」と外角球を右前に運び、2点目を生んだ。「こういうしびれる試合は、なかなか経験できない。いい意味で楽しんで、いい意味で緊張していたのが良かった」と一息ついた。

続いて三塁走者の坂本が走塁で勝機を広げた。長野への5球目を捕手が前にこぼしたのを見て、ためらうことなくスタート。頭から突っ込み、間一髪で3点目を刻んだ。

「準備もしていた。積極的に行けた」と主将は淡々と振り返った。原監督は「気合というか、魂が大事」と気持ちのこもったプレーを絶賛した。

日本シリーズ進出を懸け、次はヤクルトに挑む。阿部は「神宮で思い切り暴れたい」と威勢よく言った。

涌井、勝利呼ぶ143球
エース力投。下克上〝誓う

これぞエースという姿を見せた。ロッテの涌井は七回途中まで8安打されながら1失点、143球の力投でチームを勝利に導き「調整を全て任せてもらっている。みんなの期待に応えたいのが大きい」と胸を張った。

最大のピンチは無死満塁とされた1―1の三回。「気持ちの中では1点取られてもいいと思っていた」と覚悟した。ここで近藤を投ゴロに打ち取り、1死満塁とすると「絶対ゼロでいこうと、気持ちも精度も一段階上げた」とギアチェンジ。レアードをフルカウントから空振り三振に仕留めると珍しくグラブをたたいて感情を表し、続く矢野を二飛に仕留めて切り抜けた。

6年ぶりの最多勝で復活を印象づけた今季、改善した点は「ストレートの質。シュート回転しなくなり、ベース上で力強く行っている」と言う。100球を超えた五回にこの日最速の148キロを連発するなど、速球で打者を押し込んだ。

ファイナルステージでは圧倒的な力でリーグ2連覇したソフトバンクに挑戦する。自身は8試合に投げて5勝3敗と勝ち越しており「こっちの方が気持ちの中を占めている」と無念さを強調した。

就任1年目の2012年は5位。13年は2位でCSに進出し、14年は2位からCSを勝ち抜いて日本シリーズに出場した。監督通算273勝281敗21分けだった。

白鵬、20日から秋巡業へ
「出る限りは稽古も」

【共同】左膝負傷のため大相撲秋場所を途中休場した横綱白鵬は13日、東京都内の病院での検査後、20日に香川県丸亀市で開かれる秋巡業から復帰する意向を示した。

「出る限りは稽古もしたい」と明るい表情だった。秋巡業は20日以降、中四国を巡って25日まで実施される。

白鵬は「左大腿四頭筋腱炎で4週間の加療を要す」と診断され、秋場所3日目から休場した。6日に稽古を再開。徐々に四股も踏み、軽く立ち合いの踏み込みを確認するなど回復の兆しを見せている。「まだ痛みはあるが、だらだらしても意味がない」と意欲的だ。

九州場所（11月8日初日・福岡国際センター）への出場に向けて慎重な調整には変わりないが、一歩前進する形となった。「みんな、けがと戦って土俵に上がっている。付き合っていくしかない」と覚悟を口にした。

◇セ・クライマックス・ファーストS（12日）
（巨人2勝1敗）　東京ド

坂　神	0000000100	1
巨　人	10000200×	3

▽勝　ポレダ1試合1勝
▽S　沢村2試合1勝1S
▽敗　能見1試合1敗
▽本塁打　福留1号①（ポレダ）
（巨人はファイナルS進出）

巨人は一回に先頭の立岡が三塁打を放ち、阿部の犠飛で先制した。六回も先頭立岡の安打から好機をつくり、阿部の適時打と暴投で2点を加えた。ポレダは四回まで走者を許さず、七回途中まで1失点の好投。継投も決まった。阪神は苦手のポレダから福留のソロだけ。沢村に代わった九回は1死二、三塁としたが、ゴメスとマートンが凡退した。

◇パ・クライマックス・ファーストS（12日）
（ロッテ2勝1敗）　札幌ド

ロッテ	0100000100	2
日ハム	1000000000	1

▽勝　涌井1試合1勝
▽S　内2試合1S
▽敗　有原2試合1勝1敗
▽本塁打　井口1号①（吉川）デスパイネ1号①（有原）
（ロッテはファイナルS進出）

ロッテは二回に井口のソロで追い付き、七回にデスパイネのソロで勝ち越した。涌井は6回1／3を1失点で粘った。救援陣も七回1死一、二塁から松永が、八回1死一、三塁からは内がしのぎ、逃げ切った。日本ハムは10残塁。三回無死満塁など再三の好機を生かせなかった。六回から救援の有原が七回に手痛い一発を浴びた。

3位の日本、初の3勝目
ラグビーW杯、1次L終了

【グロスター（英国）共同】ラグビーのワールドカップ（W杯）イングランド大会第18日は11日、英国のグロスターなどで1次リーグ最後の4試合が行われ、B組は日本が28―18で米国を破り、1大会初の3勝を挙げた。同組3位で、8大会連続の1次リーグ敗退が既に決まっていた日本の最終成績は3勝1敗で勝ち点12。3勝しての敗退はW杯史上初めて。

日本は前半、WTB松島（サントリー）、藤田（早大）のトライなどで17―8で折り返し、後半も1トライ2PGで加点した。

D組はアイルランドが24―9でフランスを下し、4戦全勝の勝ち点18で同組1位を決めた。フランスは3勝1敗の同14で2位。イタリアはルーマニアを32―22で下した。

各組上位2チームによる準々決勝（17、18日）は南アフリカ―ウエールズ、ニュージーランド―フランス、アイルランド―アルゼンチン、オーストラリア―スコットランドの組み合わせで行われる。

3勝目挙げて大会終える
8強逃し達成感と無念さ

試合前のロッカールーム。厳しさを貫いてきたジョーンズ・ヘッドコーチ（HC）が涙ぐみながら「プライドを持って戦おう」とげきを飛ばした。前日、日本は8強入りの目標を絶たれたばかり。それでも「歴史をつくる」を合言葉に快進撃を続けてきた選手は最後の力を振り絞り、3勝目を挙げて大会を終えた。複雑だった心境を表すように、試合後のグラウンドには達成感の笑顔と、無念の涙が入り交じった。

ラグビーW杯から帰国し、記者会見する日本代表

初勝利を得ようとしゃーにむに攻める米国に手を焼いた。密集で反則を犯して先制点を許し、連続攻撃も寸断された。飛躍を支えたスクラムは前半最後に修正するまで「第1列の3人がばらばらだった」（プロップ稲垣）と、力を発揮できない場面もあった。

苦境でさえたのは指揮官の采配だった。直感に基づいて初出場させたWTB藤田はボールを追って見せ場をつくり、トライも挙げた。ナンバー8のホラニは持ち前の好タックルで要所を締め、途中出場のマフィもトライを決めた。世界的名将の期待に、それぞれが応えた。

激情家でもある同HCの就任以降、ときには理不尽に怒られながら、選手は猛練習を耐え抜いてきた。プロップ畠山は「思い返すとつらいことばかり。それでも4年間頑張ってきた」と目を真っ赤にした。

1次リーグ敗退とはいえ、1大会3勝の快挙を成し遂げた日本。最後の指揮を終えたジョーンズHCは「彼らはヒーロー。日本のラグビーを変えた。きょうは私ではなく、選手の日」と、優しい言葉で奮闘をたたえた。

青学大が2度目優勝
出雲全日本大学の選抜駅伝

2度目の優勝を果たした青学大アンカーの一色恭志

【共同】出雲全日本大学選抜駅伝は12日、島根県の出雲大社前から出雲ドーム前までの6区間、45・1キロで行われた。

青学大が2時間9分5秒で2012年以来となる2度目の優勝を果たした。昨年は台風の影響で中止となり、2年ぶりの開催だった。

38秒差の2位に山梨学院大、さらに7秒差の3位に一昨年優勝の駒大が続いた。東洋大が4位、東海大が5位だった。

ことし1月の箱根駅伝で初優勝した青学大は全ての中継所を2位以内で通過。駒大と1秒差で6区に入り、アンカーの一色がロングスパートで勝負を決めた。

カブス、メッツが王手
アは両カード2勝2敗に

米大リーグ

【ニューヨーク共同】米大リーグのプレーオフは12日、ニューヨークなどでア、ナ両リーグの地区シリーズ（5回戦制）4試合が行われた。

ナはカブス（ワイルドカード）がカージナルス（中地区）に8―6で勝ち、メッツ（東地区）はドジャース（西地区）を13―7で下した。カブス、メッツともに対戦成績を2勝1敗とし、リーグ優勝決定シリーズ進出まであと1勝とした。

アはロイヤルズ（中地区）がアストロズ（ワイルドカード）に9―6で逆転勝ちし、2勝2敗とした。ブルージェイズ（東地区）はレンジャーズ（西地区）に8―4で連勝し、2勝2敗のタイに持ち込んだ。

和田監督「残念で悔しい」
阪神、今季3位で退任

退任記者会見を終え、花束を手に笑顔の阪神・和田監督

【共同】今季3位に終わり退任する阪神の和田豊監督（53）が13日、大阪市内の阪神電鉄本社で記者会見し「ファンの皆さまの温かいご声援、叱咤激励に応えられず、非常に申し訳なく、残念で悔しい気持ちでいっぱい」と、時折言葉を詰まらせながら4年間の指揮を振り返った。

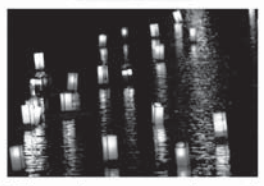
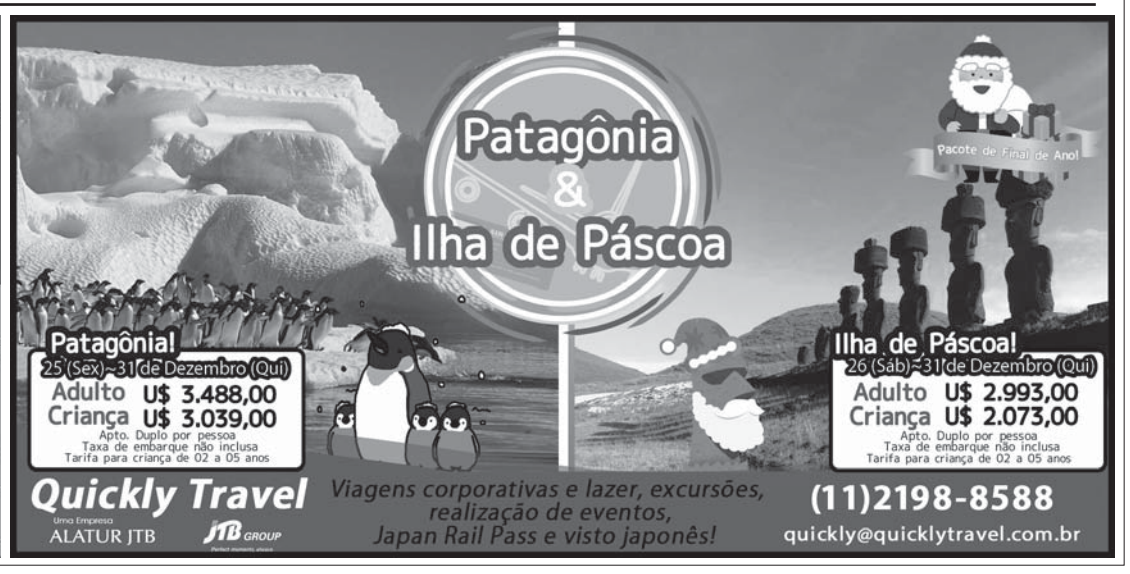
3年契約の後、1年契約で10年ぶりのリーグ制覇を狙った今季は、終盤まで優勝争いをしながら届かず、クライマックスシリーズ（CS）ファーストステージでは巨人に1勝2敗で敗退した。「勝負どころでの失速、同じことを繰り返してしまった」と振り返った。

選手、コーチ、監督で31年間着続けた阪神のユニホームを脱ぐことになったが「まだ実感はない。本心は敗戦の悔しさが厳しい戦いをしているし、勢いもある。いい流れになっている」と〝下克上〟を誓った。

ニッケイ新聞
JORNAL NIKKEY SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEY LTDA
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeyshimbun.jp
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeyshimbun@gmail.com
Facebook: www.facebook.com/nikkey.shimbun
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio@nikkeyshimbun.jp
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura: R$ 720,00 (Anual) / R$ 380,00 (Semestral)
Assinatura Digital (PDF): R$ 300,00 (Anual) / R$ 155,00 (Semestral)

★ PACOTES RODOVIÁRIOS NACIONAIS ★
ILHA GRANDE

➢ Hospedagem com pensão completa
➢ Passeio de escuna
23 a 25 de OUTUBRO R$715,
POUSADA DO RIO PRETO

➢ Paraíso das aguas quentes e spa. Estrutura com diversas atividades
13 a 15 de NOVEMBRO R$660,
TOORO NAGASHI REGISTRO

➢ Hospedagem com meia pensão (2 noites), passeios, etc.
➢ Festival Tooro Nagashi 2015.
01 a 03 de NOVEMBRO R$730,
Preços por pessoa em acomodação dupla. Valores sujeitos a alteração sem prévio aviso.
Praça da Liberdade, 190 - CJ13 - Liberdade - São Paulo - SP | atendimento@serviceglobal.com.br
PASSAGENS AÉREAS PARA O JAPÃO
CONSULTE-NOS
VISTO | KOSEKI | RAIL PASS PROVIDENCIAMOS PARA VOCÊ
SERVICE GLOBAL TURISMO
日本語対応 スペシャルダイヤル (11) 3572-8961
INFORMAÇÕES E RESERVAS
(11)3572-8990
www.serviceglobal.com.br